

WAECO

AirCon Service



ASC 7.3 LE, ASC 7.4 LE

SV	Klimatservicestation
	Bruksanvisning..... 3

Copyright

© 2025 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Svenska

1	Observera.....	3
2	Cybersäkerhet.....	3
3	Målgrupp.....	3
4	Servicelinje.....	3
5	Förklaring av symboler.....	3
6	Säkerhetsanvisningar.....	4
7	Varningar på klimatservicestationen.....	5
8	Leveransomfattning.....	5
9	Tillbehör.....	6
10	Avsedd användning.....	6
11	Teknisk beskrivning.....	6
12	Översikt över klimatservicestationen.....	8
13	Använda displayen.....	9
14	Första start.....	10
15	Användning.....	15
16	Servicearbeten.....	25
17	Felsökning.....	31
18	Kassering.....	33
19	Tekniska data.....	33

Läs och följ noggrant alla instruktioner, direktiv och varningar i den här produkthandboken för att säkerställa att du alltid installerar, använder och underhåller produkten på rätt sätt. Dessa instruktioner MÅSTE förvaras tillsammans med produkten.

Genom att använda produkten bekräftar du härmed att du noggrant har läst alla instruktioner, direktiv och varningar och att du förstår och är införstådd med att följa de villkor som anges här. Du är införstådd med att endast använda denna produkt i avsett syfte och i enlighet med instruktionerna, direktiven och varningarna som anges i denna produkthandbok samt i enlighet med alla gällande lagar och bestämmelser. Om du inte läser och följer instruktionerna och varningarna som anges här kan det leda till personskador på dig eller andra, på produkten eller annan egendom i närheten. Denna produkthandbok, inklusive instruktionerna, direktiven och varningarna samt relaterad information, kan ändras och uppdateras. Aktuell produktinformation finns på documents.dometic.com.

2 Cybersäkerhet

Vi bekräftar att denna produkt uppfyller kraven i Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK). Du kan läsa meddelandet om efterlevnad på <https://www.dometic.com>. Om du vill rapportera en säkerhetsincident ber vi dig att skicka ett e-postmeddelande till <https://www.dometic.com/contact>.

3 Målgrupp

Endast personer som har bevisad förståelse för att identifiera och undvika de inblandade farorna får använda och underhålla klimatservicestationen. Denna kunskap kan erhållas genom lämplig utbildning eller handledning.

4 Servicelinje

Om du behöver ytterligare information om klimatservicestationen, utöver den som finns i bruksanvisningen, ta kontakt med vår kundtjänst: Tel.: +49 (0) 2572 879-0

5 Förklaring av symboler

Ett signalord identifierar säkerhetsmeddelanden och meddelanden om egendomsskada och indikerar även farans allvarlighetsgrad.



VARNING!

Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till döden eller allvarlig personskada.



AKTA!

Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, leder lindrig eller måttlig personskada.



OBSERVERA!

Anger en situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till materiell skada.



ANVISNING Kompletterande information om användning av produkten.

6 Säkerhetsanvisningar



VARNING! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

- > Beakta de nationella arbetsskyddsbestämmelserna.
- > Beakta säkerhetsanvisningarna i den här bruksanvisningen.
- > Klimatservicestationen får endast användas av personal som kan styrka att de har genomgått lämplig teknisk utbildning och har kännedom om hur klimatservicestationen, kyl- och klimatanläggningar samt köldmedier fungerar och om deras grundläggande användningsprinciper.
- > Klimatservicestationen får endast repareras av personal som har godkänts av Dometic.
- > Använd endast apparaten för avsedd användning.



Åtta! Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.

- > Gör inga ändringar eller ombyggnader på klimatservicestationen.
- > Risk för personskada på grund av exploderande komponenter om de tillåtna temperaturgränserna överskrids: Transportera endast klimatservicestationen utan köldmedium för att förhindra övertryck.
- > Klimatservicestationen får inte lagras utomhus.
- > När klimatservicestationen inte används ska serviceslangarna förvaras i slangfacket.

6.1 Säkerhet vid användning av apparaten



VARNING! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

- > Använd inte klimatservicestationen i explosionsfarlig miljö (t.ex. i batteriladdningsrum eller spraybås). Använd den bara i enlighet med gällande nationella hälso- och säkerhetsbestämmelser.
- > Pumpa inte in tryckluft i köldmedieledningarna till klimatservicestationen eller fordonets klimatanläggning. En blandning av tryckluft och köldmedium kan bli lättantändlig eller explosiv.
- > Risk för personskada på grund av oplanerad eller oavsiktlig tillkoppling av klimatservicestationen: Koppla bort klimatservicestationen och dra ut nätanslutningskabeln från nätuttaget innan något underhållsarbete utförs. Dra ut kontakten ur uttaget eller från klimatservicestationen.
- > Risk för brännskada på grund av kalla eller heta komponenter: Använd skyddshandskar.



Åtta! Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.

- > Använd aldrig klimatservicestationen om den har skador.
- > Kontrollera att klimatservicestationen och serviceslangarna är oskadade och alla ventiler är stängda före varje användning och före varje påfyllning av klimatservicestationen.
- > Dra serviceslangarna på så sätt att de inte finns risk att personer snubblar.
- > Allvarliga personsador på grund av last som välter eller faller ner: Handtaget ska inte användas för att lyfta klimatservicestationen. Förflytta endast klimatservicestationen på hjulen när den ska transporteras.
- > Ställ alltid klimatservicestationen på ett plant underlag och lås hjulen.
- > Använd endast godkända köldmedieflaskor med säkerhetsventil för påfyllning av klimatservicestationen.
- > Använd alltid huvudbrytaren på klimatservicestationen för påslagning och avstängning. Lämna inte apparaten utan uppsikt när den påslagen.
- > Risk för personskada på grund av utsläppande vätskor: Om det finns läckande vätskor på golvet finns det risk att personer halkar och skadas. Torka genast bort utrunna eller droppande vätskor eller samla upp med ett lämpligt bindemedel. Avfallshantera dessa på ett miljövänligt sätt.



OBSERVERA! Anger en situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till materiell skada.

- > Utsätt aldrig klimatservicestationen för kraftig fukt.
- > Använd inte klimatservicestationen utomhus om det regnar.
- > Använd inte klimatservicestationen nära värmekällor (t.ex. värmeelement) eller i direkt solljus.
- > Använd bara det köldmedium du har inställt i klimatservicestationen. Om det här köldmediet blandas med andra köldmedier kan det leda till skador på klimatservicestationen och på fordonets klimatanläggning.
- > Kontrollera att det valda programmet har avslutats och att alla ventiler är stängda innan klimatservicestationen stängs av. Annars finns det risk att köldmedium sipprar ut.
- > Om man ändrar på värden i menyerna ska man alltid anpassa dessa till uppgifterna i fordonet.
- > Lås fast klimatservicestationen så att den inte rullar iväg genom att aktivera bromsspaken på framhjulen vid parkering.

6.2 Säker hantering av köldmediet



VARNING! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

Utför inte underhållsarbeten på klimatanläggningen i fordonet när motorn har värmts upp för drift. Påbyggnadskomponenters eller omgivande komponenters ytemperatur måste vara mindre än köldmediets flampunkt när fordonets klimatanläggning ska underhållas:

- R1234yf: 405 °C
- R134a: 743 °C

- R456A: Ej tillämpligt
- R513A: Ej tillämpligt



AKTA! Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.

- > Ha på dig personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon och skyddshandskar) och undvik kroppskontakt med köldmediet. Köldmediet "tar upp" värmen och det kan leda till förfrysningar.
- > Andas inte in ångor från köldmediet. Köldmediet är visserligen inte giftigt, men det tränger undan det syre som behövs för att andas.
- > Använd endast apparaten i väl ventilerade utrymmen.
- > Använd inte köldmedium i lågt belägna utrymmen eller låg terräng (t.ex. monteringsgropar, dräneringsschakt). Köldmediet är tyngre än syre och tränger därför undan det syre som behövs för att kunna andas. Vid arbeten i servicegropar föreligger risk att syrebrist uppstår.



OBSERVERA! Anger en situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till materiell skada.

- > Observera att köldmediet kan rinna över under användning, vid påfyllning och tömning av köldmediet samt vid reparations- och servicearbeten. På sätt skyddar vi miljön. Dessutom förhindrar man att arbetet med att identifiera läckor på fordonet eller klimatservicestationen försvåras eller blir omöjligt på grund av att det finns köldmedium kring klimatservicestationen.
- > Utför nödvändiga åtgärder för att förhindra att köldmedier som läcker ut hamnar i avloppet.



ANVISNING Kompletterande information om användning av produkten.

I köldmedietillverkarens säkerhetsdatablad finns det särskild information om köldmediet, om säkerhetsåtgärder, hur man skyddar personer och föremål samt om brandskydd.

6.3 Säkerhetsåtgärder som operatören ska vidta

Operatören måste tillhandahålla bruksanvisning i enlighet med gällande nationella bestämmelser för varje klimatservicestation. Bruksanvisningen ska användas för att instruera personalen om hur klimatservicestationen används.

Operatören ansvarar för att de som ska arbeta och redan arbetar med enheten undervisas om följande minst en gång per år:

- Särskilda risker vid hantering av tryckgaser
- Säkerhetsföreskrifter vid hantering av tryckgaser
- Hälsoåtgärder vid hantering av tryckgaser
- Använda klimatservicestationen och utföra servicearbeten på klimatservicestationen

Enhetens operatör måste se till att personalen som ansvarar för service- och reparationsarbeten samt täthetskontroll är godkända och certifierade för hantering av köldmedier och påfyllningsanläggningar.

Hantverkarföreningar, industri- eller handelsföreningar eller någon annan typ av utbildningscenter kan ställa ut ett sådant certifikat och ge kurser i gällande föreskrifter och normer.

Systemoperatören måste säkerställa att samtliga serviceslangar dras på så sätt de inte skadas i samband med att klimatservicestationen används.

7 Varningar på klimatservicestationen



Beakta bruksanvisningen.



Använd skyddsglasögon vid hantering av köldmediet!



Använd handskar vid hantering av köldmediet!



Skydda klimatservicestationen mot regn.

8 Leveransomfattning

Före leveransen har klimatservicestationen kontrollerats avseende läckage.

Kontrollera, vid leveransen, att inga delar saknas och att alla delar är oskadade.

Informera genast företaget som har hand om transporten om delar saknas eller är skadade.

Beskrivning
Klimatservicestation


OBSERVERA! Risk för skada

- > För säker användning och kalibrering krävs ett köldmedium (R1234yf, R134a, R456A, R513A ingår inte i leveransen).
- > Köldmediefaskor levereras med olika anslutningsgångar och adaptrar; dessa ingår inte i leveransen.

9 Tillbehör

Följande tillbehör finns tillgängliga (ingår inte i leveransen):

Beskrivning	Art.nr
Slangsats R134a/R456/R513A ASC7k (3 m)	8885500019
Slangsats R134a/R456/R513A ASC7k (5 m)	8885500020
Slangsats R134a/R456/R513A ASC7k (8 m)	8885500021
Slangsats R1234yf ASC7k (3 m)	8885500022
Slangsats R1234yf ASC7k (5 m)	8885500023
Slangsats R1234yf ASC7k (8 m)	8885500024
Torkarfilter ASC S7k	4440400012
Reservpappersrulle för skrivare (termopapper) (4 st.)	4445900088
Vakuumpumpsolja (500 mL)	8887200081
Skrivare ASC S7k	8885200327
Skyddsglasögon/skyddshandskar	4445900107

10 Avsedd användning

Klimatservicestationen är avsedd för underhåll av fordonsklimatanläggningar. Klimatservicestationen är avsedd för kommersiellt bruk.

Klimatservicestationen får endast användas till underhåll av fordonsklimatanläggningar i vilka något av följande köldmedier används:

- R1234yf
- R134a
- R456A
- R513A

Klimatservicestationen är endast lämpad för användning med tillåtna drivmedel.

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera och/eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig installation, montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning

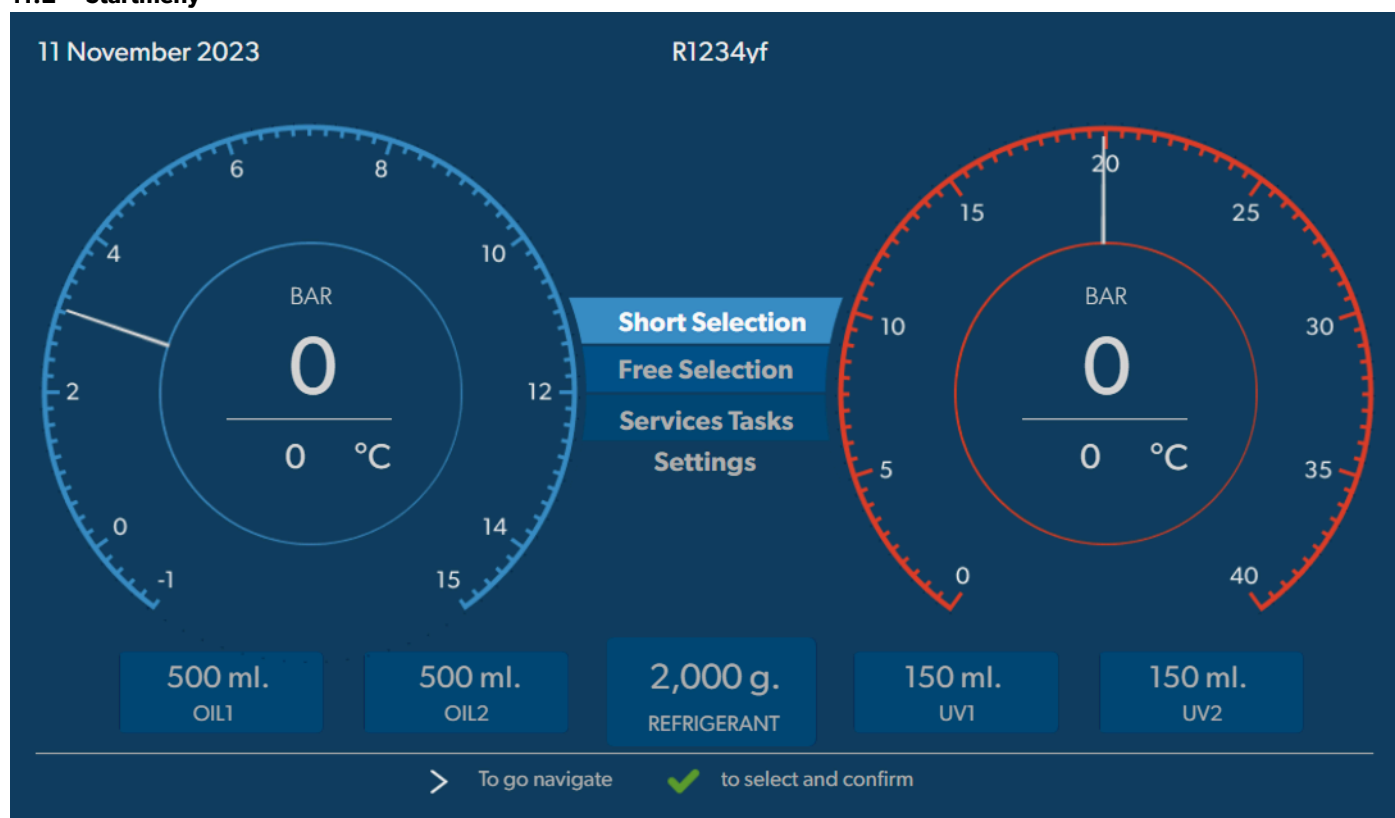
Dometic förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

11 Teknisk beskrivning

11.1 Säkerhetsanordningar

- Säkerhetstryckvakt: Stänger av kompressorn om normalt drifttryck överskrider.
- Övertrycksventil: Extra säkerhetsanordning för att förhindra att rör och behållare brister om trycket skulle fortsätta att stiga trots tryckvakten.
- Fläktövervakning: Kontrollerar att fläktarna fungerar vid starten.

11.2 Startmeny



Startmenyn visar följande information:

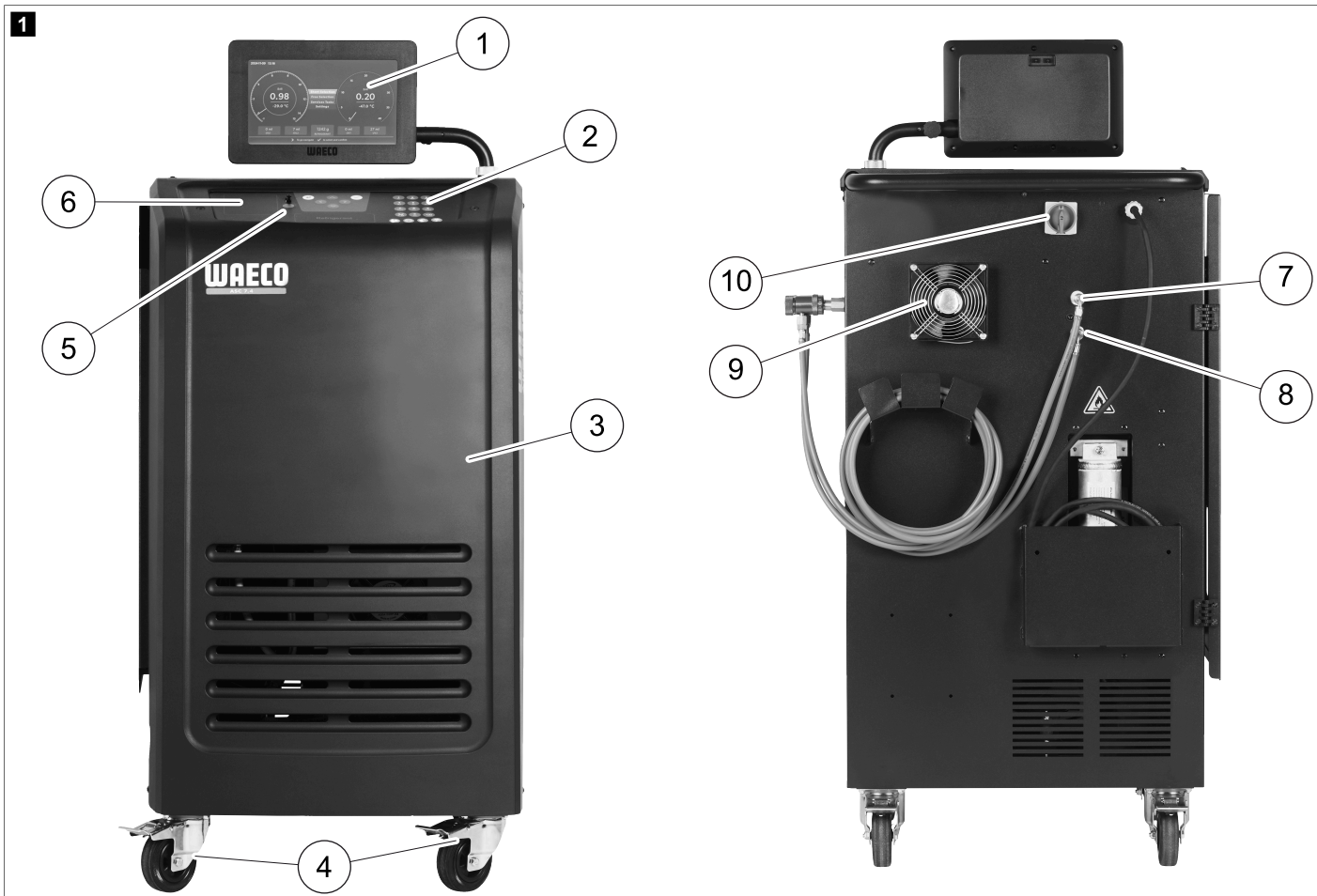
- Köldmedium
- mängden köldmedium
- mängden ny olja
- Mängden spårmedel
- Tid
- Datum
- Systemtryck, om anslutet

Startmenyn visas när enheten är i standby.

Startmenyn är dessutom den inledande menyn för följande funktioner:

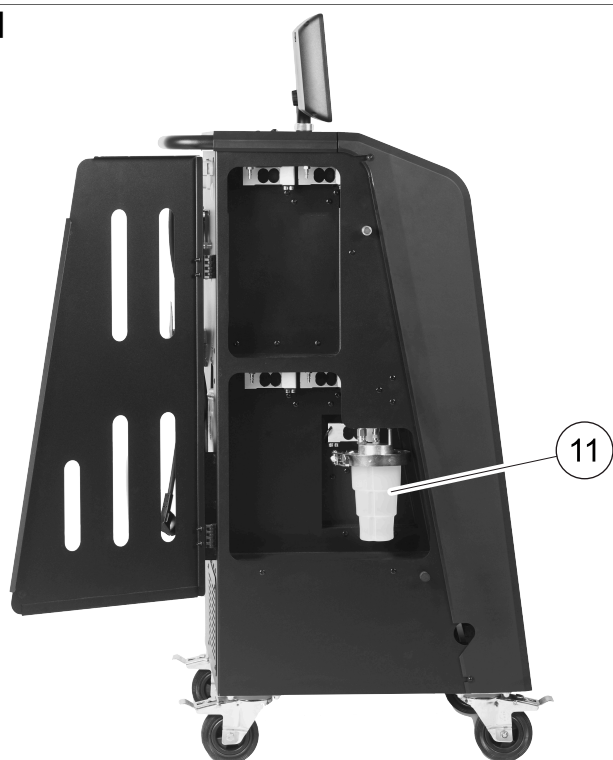
- Fullautomatisk
- Automatisk process
- Serviceuppgifter
- Inställningar

12 Översikt över klimatservicestationen



- 1 Display
- 2 Knappsats
- 3 Frontskärm
- 4 Låsbara framhjul
- 5 USB-port
- 6 Skrivare (tillval)
- 7 Servicekoppling för lågtrycksanslutning (blå)
- 8 Servicekoppling för högtrycksanslutning (röd)
- 9 Fläkt
- 10 Huvudbrytare

2



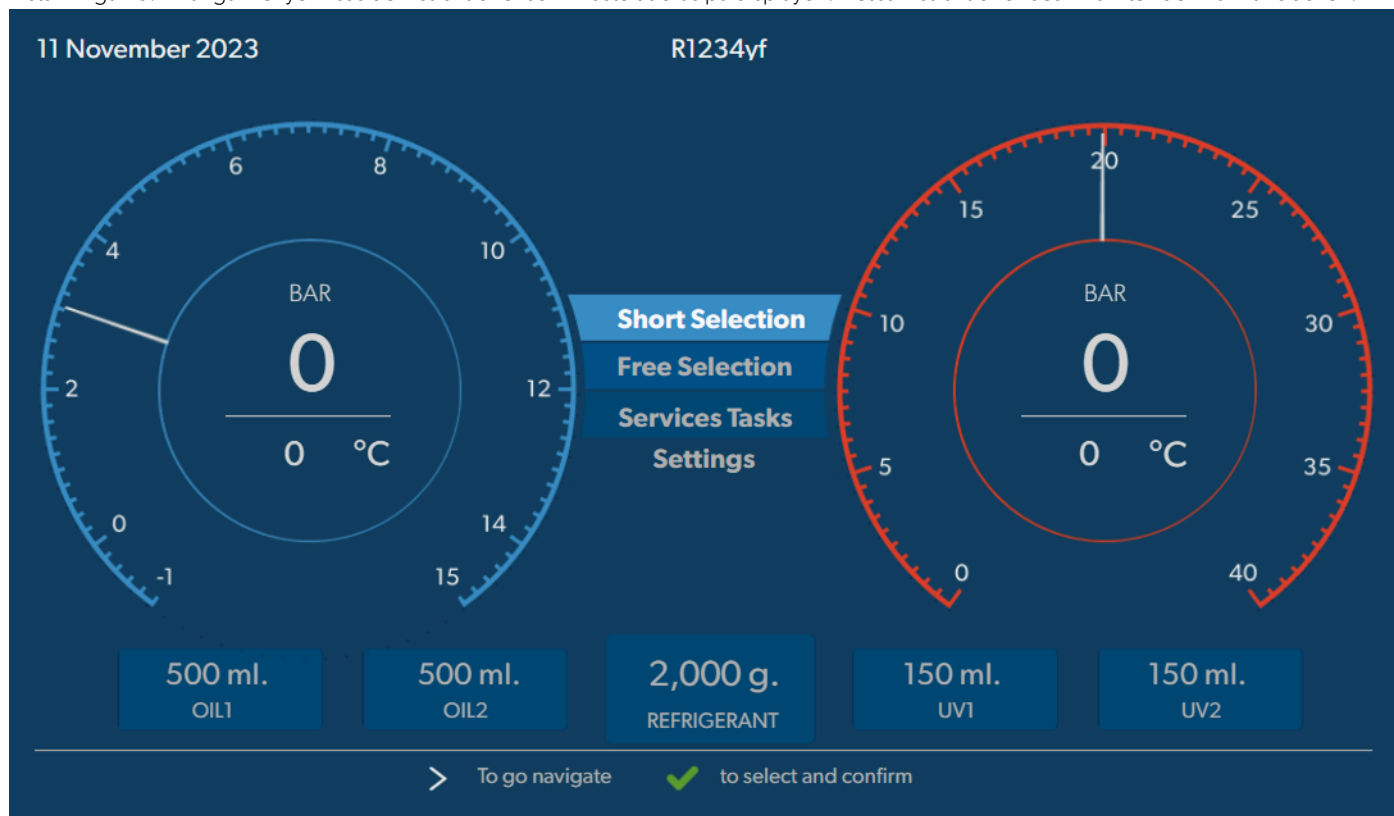
11 Spilloljebehållare



ANVISNING Spilloljebehållaren måste installeras. Annars startar inte klimatservicestationen korrekt.

13 Använda displayen

Statusinformation och, om tillämpligt, namnen på menyer som du kan öppna visas på displayen. Inställningar och värden anges via de motsvarande menyerna. Valda värden är markerade. Längst ned på varje meny på displayen visas de möjliga alternativen för att avsluta inställningarna. I många menyer visas de instruktioner som måste utföras på displayen. Dessa instruktioner beskrivs inte i den här handboken.



Ange värden eller text via enhetens knappsats och pilknapparna. Tryck på knappen  för att växla mellan stora och små bokstäver. Tryck på knappen  för att radera ett tecken. Tryck på och håll ned knappen  för att radera den aktuella raden.

- > För att navigera på displayen och välja värden och inställningar ska du använda pilknapparna , ,  och .
- > Tryck på knappen  för att välja och bekräfta värden och inställningar, för att fortsätta till nästa skärm eller för att starta en process.
- > Tryck kort på knappen  för att gå tillbaka till föregående skärm.
- > Tryck på och håll knappen  intryckt för att avbryta den aktuella inställningen. Den föregående menyn öppnas.

14 Första start

I det här kapitlet står det vad du behöver göra innan du kan använda klimatservicestationen.

14.1 Uppställning och start av enheten

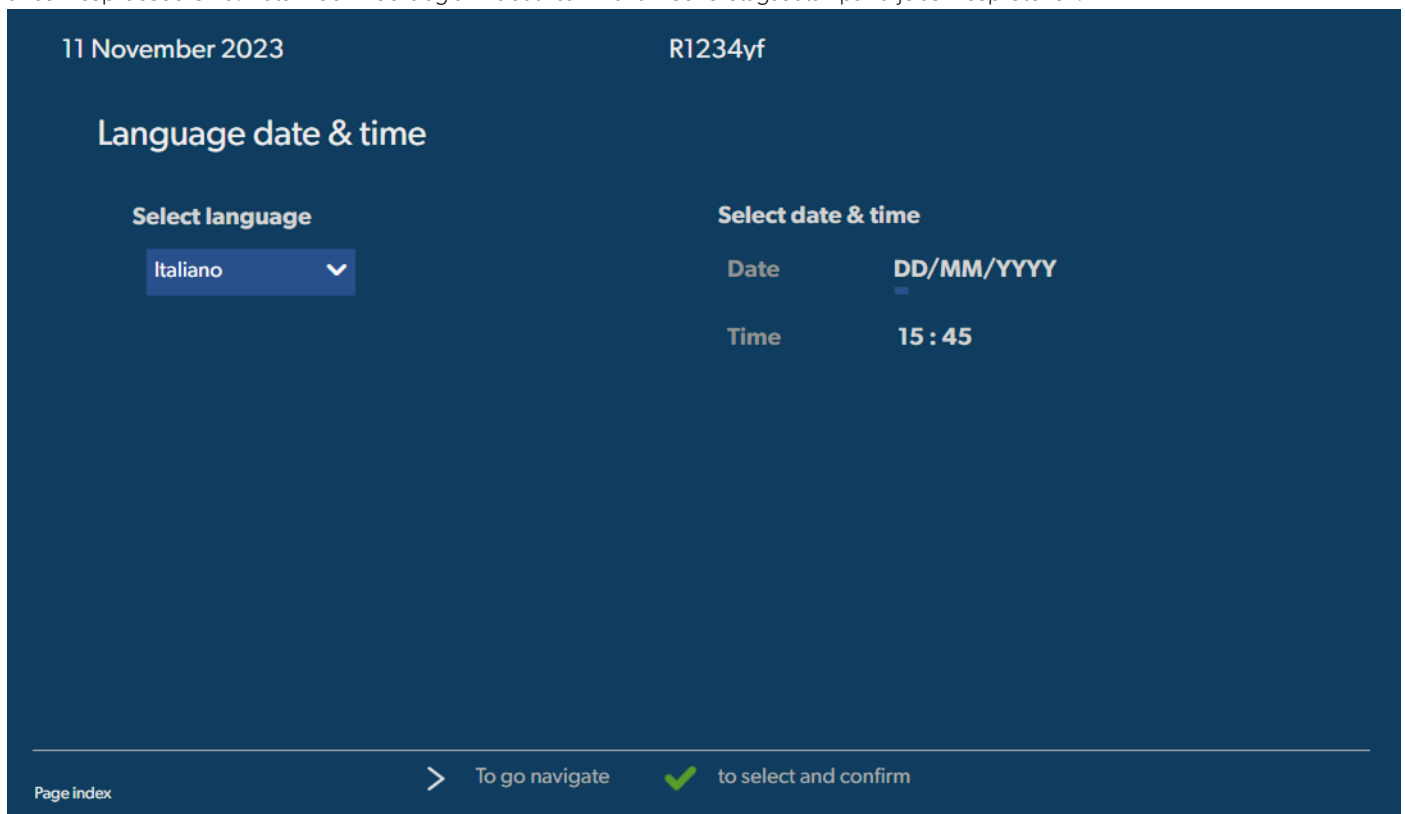


ANVISNING För att mätningarna ska bli rätt måste klimatservicestationen stå på en jämn yta när den används. Ignorera felkoder som visas under idrifttagning (Felsökning sida 31) och tryck på  för att gå vidare.

1. Kör klimatservicestationen till arbetsplatsen och lås framhjulen.
2. Montera serviceslangarna.
3. Ställ in serviceslangarnas längd (Inställning av serviceslangarnas längd sida 11).
4. Anslut klimatservicestationen till spänningsförsörjningen.
5. Slå på klimatservicestationen genom att ställa om huvudbrytaren på I.
- ✓ Startfördröjningen pågår i 35 s och höljet ventileras. Statusinformationen visas flera sekunder på displayen.
6. När startproceduren är klar kräver klimatservicestationen att köldmedium väljs (Välj köldmedium sida 11).

14.2 Ange språk och datum och tid

Inställningsmenyn för språk och datum och tid visas på klimatservicestationen. Datum och tid behövs vid protokollföring av serviceprocedurerna. Datum och klockslag skrivs ut tillsammans med företagsdatan på varje serviceprotokoll.



Det valda språket är markerat.



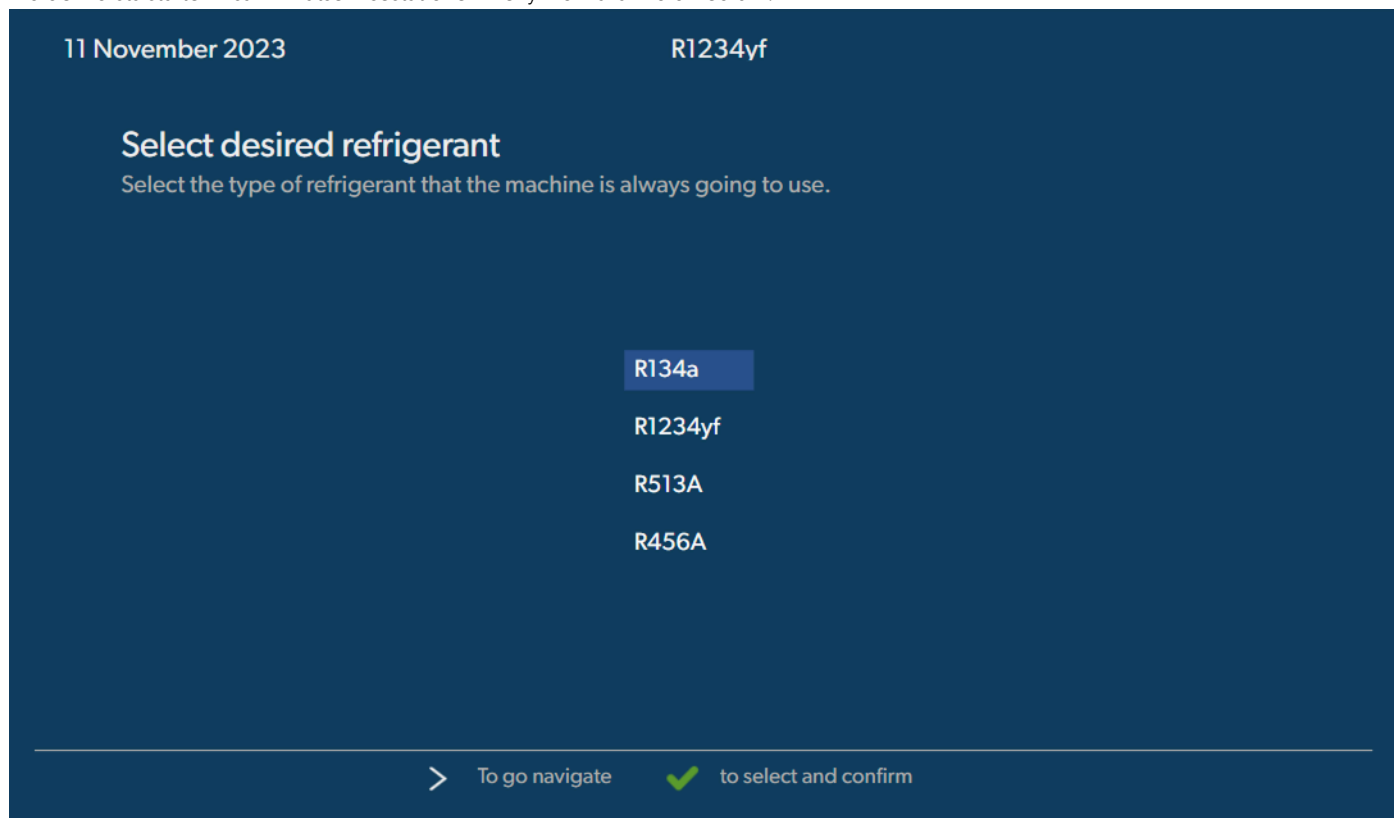
ANVISNING Förinställt språk är engelska. Om detta språk inte ändras kan datum och tid ändras direkt. Om språket ändras startas klimatservicestationen om.

1. Tryck på  för att öppna listan med tillgängliga språk.
2. Välj de önskade språket.

3. Ange det aktuella datumet i formatet "dag/månad/år".
4. Ange den aktuella tiden i formatet "timme: minuter".
5. Tryck på  för att välja och bekräfta.

14.3 Välja köldmedium

Vid den första starten visar klimatservicestationen menyn för val av köldmedium.



Det valda köldmediet är markerat.



ANVISNING Justeringen av köldmediet är en engångsprocess.

- > Välj det önskade köldmediet.
- > Tryck på  för att bekräfta.
- > Följ anvisningarna på displayen!
- ✓ Klimatservicestationen ställer in köldmediet:
 - Klimatservicestationen kör en rengöringsfas för det interna tanktrycket.
 - Klimatservicestationen kör ett programvarutest.
 - Därefter visar klimatservicestationen startmenyn.

14.4 Inställning av serviceslangarnas längd



ANVISNING

- > Om längre eller kortare serviceslangar behövs för enheten, måste påfyllningsmängderna anpassas efter de nya slanglängderna.
- > Serviceslangen för högtryckssidan och serviceslangen för lågtryckssidan måste ha samma längd, annars stämmer inte påfyllningsmängderna.

11 November 2023

R1234yf

Hoses

Install the hoses and then select their length

Enter length of hose

Lenght

0 cm



To go navigate



to select and confirm

Den valda längden är markerad.

1. Mata in slanglängden i centimeter.
2. Tryck på  för att välja och bekräfta.

14.5 Ange företagsdata

Företagsdata skrivs ut tillsammans med varje serviceprotokoll. Du kan mata in fyra rader, med upp till 30 tecken vardera. Antalet redan inmatade tecken visas på displayen. Mata in data med knappsatsen och pilknapparna. Tryck på knappen  för att växla mellan stora och små bokstäver. Tryck på knappen  för att radera ett tecken. Tryck på och håll ned knappen  för att radera den aktuella raden.

11 November 2023

R1234yf

Company data

Optional

Type in the company name that will be printed on every receipt

Company name

10/30

Address

0/30

Country

0/25

Telephone

0/15



To go navigate



to select and confirm

1. Ange företagets namn, adress, land och telefonnummer.
2. Tryck på  för att välja och bekräfta.

14.6 Ändra förinställda värden

Klimatservicestationen har förinställda värden för de viktigaste servicearbetena. De här värdena visas automatiskt när en meny aktiveras.

Följande förinställda värden kan anpassas:

Parameter	Förinställt från fabrik
Tryckökning kontrolltid	5 min
Vakuumentstid	4 min
Vakuumtid	20 min
Ytterligare PAG-olja	0 mL
Mängd tillsats-PAG	0 mL
Ytterligare olje-/UV-mängd	0 mL
mängden köldmedium	0 g
Slangtyp	HP & LP

1. Välj **Serviceuppgifter** i startmenyn.
2. I menyn **Serviceuppgifter** väljer du **Ställ in standardvärden**.
3. Ange önskade värden.
4. Tryck på  för att bekräfta.

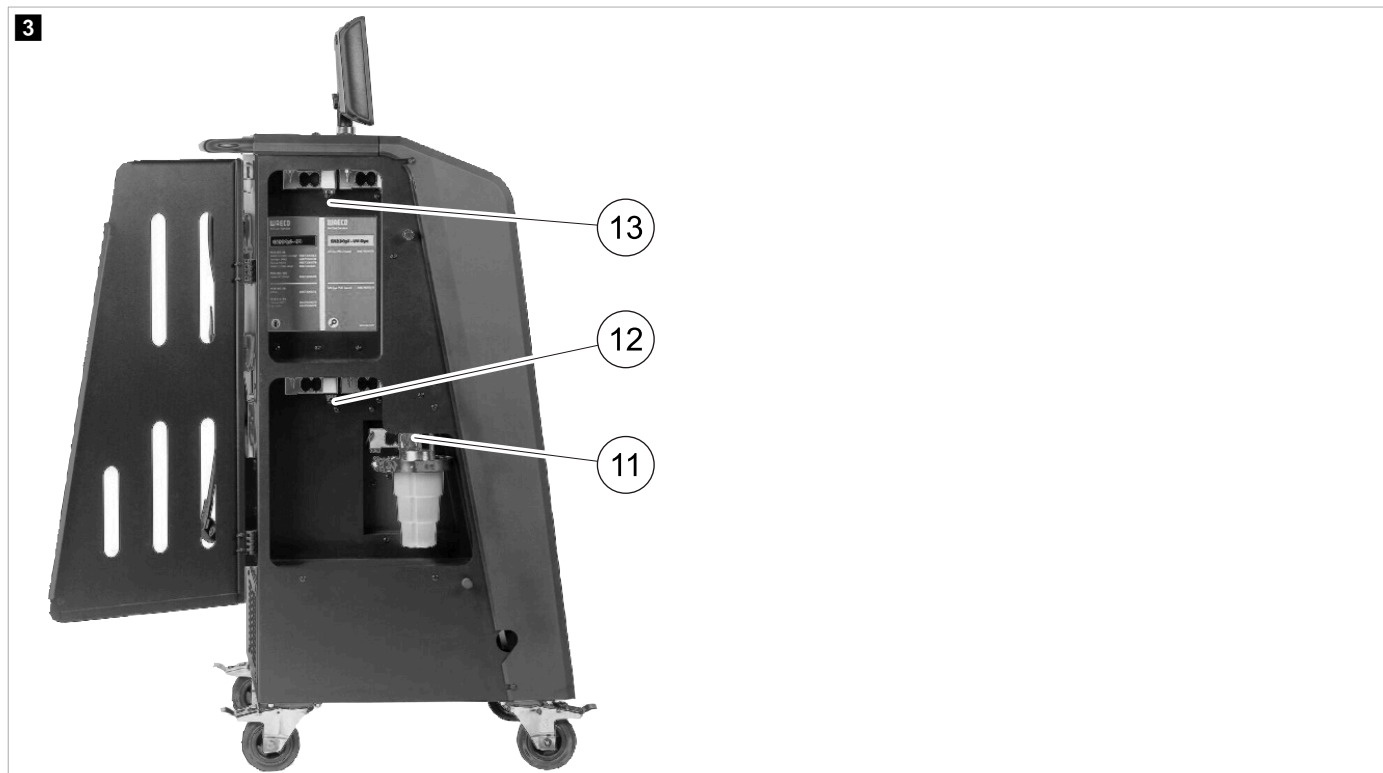
14.7 Använda behållare för olja och spårmedel



OBSERVERA! Risk för skada

Använd endast oljor som godkänts för köldmediet. Observera även fordonstillverkarens information.

- > Tryck in behållarna i snäpplåsen:
- Behållaren Oil1 för ny olja/nytt UV-spårmedel (13)
 - Behållaren Oil2 för ny olja/nytt UV-spårmedel (12)
 - Spilloljebehållare (11)



14.8 Ställa in behållarstorleken

Ny olja och spårmedel kan förvaras i 150 mL, 250 mL eller 500 mL behållare (tillbehör). Behållarens storlek måste matas in på klimatservicestationen.

1. Välj **Inställningar** i startmenyn.
2. I menyn **Inställningar** väljer du **Ange behållarstorlek**.

11 November 2023 R1234yf

Set container size

Select the size of every container installed

☒ Oil 1 ☐ Oil 2

PAG Oil Bottle size

☒ 150 ML ☐ 250 ML ☐ 500 ML

Additive UV Bottle size

☒ 150 ML ☐ 250 ML ☐ 500 ML

Description

Fresh PAG or POE oil and UV contrast agent can be kept in containers of 150 ml (A), 250 ml (B) or 500 ml (C) (accessories).

You must enter the size of the container in the A/C service unit.

Page index To go back to continue

3. Välj de motsvarande behållarstorlekarna.
4. Tryck på för att fortsätta.
5. Genomför en hybridspolning efter byte av oljetyp.

14.9 Påfyllning av den interna köldmediebehållaren

När klimatservicestationen startas första gången visar den **Error 12**, eftersom den interna köldmediebehållaren måste fyllas på från en extern köldmedieflaska med minst 2000 g köldmedium.

1. Tryck på för att bekräfta.
 - ✓ Den aktuella mängden visas i startmenyn.
2. Anslut den externa köldmedieflaskan till klimatservicestationen via högtrycksslangen.



ANVISNING Beakta anvisningarna på köldmedieflaskorna. Köldmedieflaskor för köldmediet R1234yf har vänstergänga.

Det finns tre olika sorters köldmedieflaskor:

- Köldmedieflaskor utan stigrör Dessa köldmedieflaskor är försedda med en anslutning. Vid påfyllning av klimatservicestationen måste anslutningen sitta nedåt (flaskan ska stå upp och ner).
- Köldmedieflaskor med stigrör Dessa köldmedieflaskor är försedda med en anslutning. Vid påfyllning av klimatservicestationen måste anslutningen sitta uppåt (flaskan ska stå upprätt).
- Köldmedieflaskor med stigrör De här köldmedieflaskorna har två anslutningar. För påfyllning av klimatservicestationen ska anslutningen med märkningen L (= liquid/flytande) användas. Vid påfyllning av klimatservicestationen måste anslutningen sitta uppåt (flaskan ska stå upprätt).

3. Välj **Serviceuppgifter** i startmenyn.
4. I menyn **Serviceuppgifter** väljer du **Fyllning av intern flaska**.

11 November 2023

R1234yf

Filling the internal vessel

Set filling quantity

Quantity: 00000 g maximum 3500g

1. Connect the external refrigerant vessel to the A/C service unit

2. Set the quantity you want to add:

Page Index



To go navigate



to select and confirm

5. Ange den nödvändiga mängden och tryck på för att bekräfta.

✓ Den integrerade köldmediebehållaren fylls på.

När påfyllningen har avslutats hörs en signal.

6. Följ anvisningarna på displayen!

7. Koppla bort den externa köldmediefaskan från klimatservicestationen när processen är slutförd.

✓ Klimatservicestationen är nu klar att användas.

15 Användning



OBSERVERA! Risk för skada

När service utförs på klimatanläggningen måste motorn och klimatservicestationen vara avstängda.



ANVISNING

Klimatservicestationen är endast lämplig för 230 V / 240 V (se Tekniska data sida 33).

15.1 Bortkoppling vid reparation, nödsituationer och felfunktioner

1. Stäng av apparaten med huvudbrytaren och dra ut stickkontakten för att säkerställa att apparaten är spänningsfri vid reparation.

2. Stäng av klimatservicestationen med huvudbrytaren för att stänga av den i en nödsituation eller vid funktionsfel.

15.2 Fullautomatisk

En helautomatisk klimatservice startas via menyn **Fullautomatisk**. Här ingår en läckageprovning som måste genomföras innan arbeten utförs på fordonets klimatanläggning. Fordonets klimatanläggning fylls på med en provmängd köldmedium. Trycket i fordonet klimatanläggning måste vara konstant under en tidsperiod på 5 min. Fordonets klimatanläggning kan bara fyllas på om denna kontroll har slutförts godkänt. Därefter sugs denna provfyllning ut och fordonets klimatanläggning evakueras. För att upprätta en hög grad av noggrannhet gällande påfyllningsmängd fylls därefter den önskade mängden på.

De följande åtgärderna genomförs automatiskt efter varandra i menyn **Fullautomatisk**:

- Uppsugning av köldmedium
- Återvinning av köldmedium (renhet motsvarar SAE J 2099)
- Kontroll av tryckökning
- Tömning av spillolja
- Evakuering av anläggningen
- Täthetskontroll/vakuumpkontroll
- Påfyllning av ny olja i rätt mängd

- Påfyllning av spårmedel
- Påfyllning av köldmedium

Efter varje process skrivs en servicerapport ut. Efterföljande process startas endast om föregående avslutats utan fel.

1. Anslut först klimatservicestationens serviceslangar till fordonets klimatanläggning och öppna servicekopplingarna.
2. Tryck på en av pilknapparna för att öppna startmenyn.
3. Välj **Fullautomatisk** i startmenyn.

11 November 2023
R1234yf

Short selection

Complete vehicle information

Refill quantity*

xxxx g

*You must enter the filling quantity as shown on the label in the vehicle.

License plate

Or search in

Default Database
Personal Database

Description

A fully automatic air conditioning service is started including a leak test that must be succesfull before

working on the vehicle air conditioner. The pressure in the vehicle air conditioner must remain constant over a period of 5 min.

The following actions are performed automatically in succession:

- Extraction of the refrigerant
- Recycling the refrigerant (purity = SAE J 2099)
- Pressure rise test
- Draining the used oil
- Evacuating the system
- Leak test/vacuum check
- Filling with new oil to the required quantity
- Filling with UV additive
- Filling of refrigerant

Page index
> To go navigate
✔ to select and confirm

4. Ange mängden köldmedium som ska fyllas på i fältet **Påfyllningsmängd** . Använd det värde som visas på dekalen med påfyllningsmängder i fordonet.
Det är obligatoriskt att ange detta.
5. Om så önskas kan du ange registreringsskyltens data.
Du kan välja ett fordon från **Standarddatabas** eller din **Personlig databas** .
6. Tryck på för att välja och bekräfta.
7. Tryck på för att öppna menyn **Välj slangar** .
8. Välj den anslutna slangtypen:
 - **HP- och LP-port** : Klimatanläggningen är försedd med en högtrycks- och lågtrycksanslutning;
 - **HP-port** : Klimatanläggningen är endast försedd med en högtrycksanslutning;
 - **LP-port** : Klimatanläggningen är endast försedd med en lågtrycksanslutning;
9. Tryck på för att välja och bekräfta.
10. Tryck på för att öppna menyn **Bekräfta test av fullautomatisk** .
11. Tryck på för att välja och bekräfta.
✓ Den helautomatiska klimatservicen startas.
12. Följ anvisningarna på displayen!

15.3 Överföra uppgifter om köldmedieförbrukning till ett USB-minne

Efter varje avslutad uppsugning eller påfyllning (enskild process eller helautomatisk) lagrar klimatservicestationen samtliga data om detta i det interna minnet. En rapport med dessa data kan genereras och skickas till ett USB-minne.



ANVISNING USB-minnet måste vara formaterat med filsystemet FAT32.

Rapporterna sparas i två format:

- Som HTML-fil (kan öppnas med valfri webbläsare)

- Som XLS-fil (kan öppnas med Microsoft Excel)

Rapporten kan innehålla den egna logotypen (t.ex. verkstadens logotyp) om en bildfil med följande egenskaper kopieras till USB-minnet:

- Filformat: JPEG-format
- Filnamn: logo.jpg (alla bokstäver små)
- Bildstorlek: 370 x 50 pixlar

Företagets adress på rapporten hämtas från klimatservicestationen (Ange företagsdata sida 12).

Årsrapporter

Efter årsskiftet meddelar klimatservicestationen att de data som lagrats det föregående kalenderåret ska överföras till ett USB-minne. När årsdata har överförts till USB-minnet raderas de från klimatservicestationens interna minne.

1. Sätt in USB-minnet i USB-uttaget.
2. Följ anvisningarna på displayen!

Manuell rapport

Du kan när som helst skicka en månadsrapport eller årsrapport till ett USB-minne.

1. Sätt in USB-minnet i USB-uttaget.
2. Välj **Inställningar** i startmenyn.
3. I menyn **Inställningar** väljer du **Visa förbrukning** .

11 November 2023 R1234f 10:56

Consumption

Subheading

Years Months

< 2023 2022 2021 2020 2019 2018 2 >

Refrigerant added to the machine	3500g
Refrigerant extracted by the machine	2500g
Refrigerant added to A/C system	1500g
Services completed	232 m

Export report

Reset counters

> To go navigate ✓ to select and confirm

4. Ange lösenordet och tryck på ✓ för att bekräfta.

- 4910: Månadsrapport
- 4918: Årsrapport

Om inget USB-minne har satts in eller om det inte registreras visas meddelandet **Error 52** .

5. Välj önskad inmatning.
6. Välj **Exportera rapport** för att bekräfta.
7. Följ anvisningarna på displayen!

15.4 Testa klimatanläggningen utan köldmedieservice



ANVISNING Klimatanläggningstestet kan endast utföras på fordon som har en lågtrycks- och en högtrycksport, eller endast en lågtrycksport.

Om du bara funktionstestar fordonets klimatanläggning utan att köldmedium sugas ut och återvinns, kommer klimatanläggningen efter testet att sakna det köldmedium som finns kvar i klimatanläggningens serviceslangar. Menyn **Funktionstest A/C** har lagts till för att kompensera för denna förlust.

De befintliga standardfunktionsprocesserna **Fullautomatisk** och **Automatisk process** har redan en kompenseringsfunktion för serviceslangar, vilket innebär att det slutliga funktionstestet av klimatanläggningen kan göras som vanligt (serviceslangarna töms av klimatservicestationen).

1. Koppla först samman klimatservicestationens anslutningar med fordonets klimatanläggning och öppna dem.
2. Starta fordonsmotorn och slå på klimatanläggningen.
3. Välj **Serviceuppgifter** i startmenyn.
4. I menyn **Serviceuppgifter** väljer du **Funktionstest A/C**.

11 November 2023

R1234yf

A/C System test

1. Fit the connections of the A/C service unit to the vehicle air conditioning system and open them.

2. Start the vehicle's engine and switch on the air conditioning system.

System test

If you only test the function of a vehicle air conditioning system without drawing off and recycling the refrigerant, the vehicle air conditioning system would lack the

refrigerant remaining in the service hoses of the air conditioner after the test. The A/C system test menu item has been added to compensate for this loss.

The existing standard function processes **Short selection** and **Free selection** already have a compensation function for service hoses,

which means the final air conditioning function test can be carried out in the usual manner (the service hoses are drained by the A/C service unit).

Page index

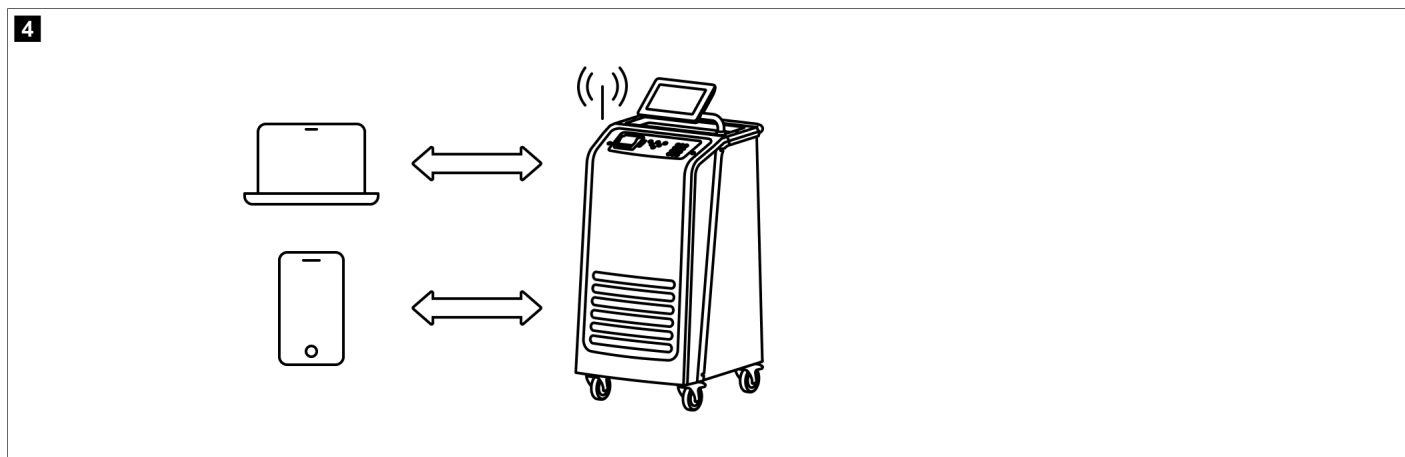
To go back
 to select and confirm

5. Tryck på för att fortsätta.
6. Följ anvisningarna på displayen!

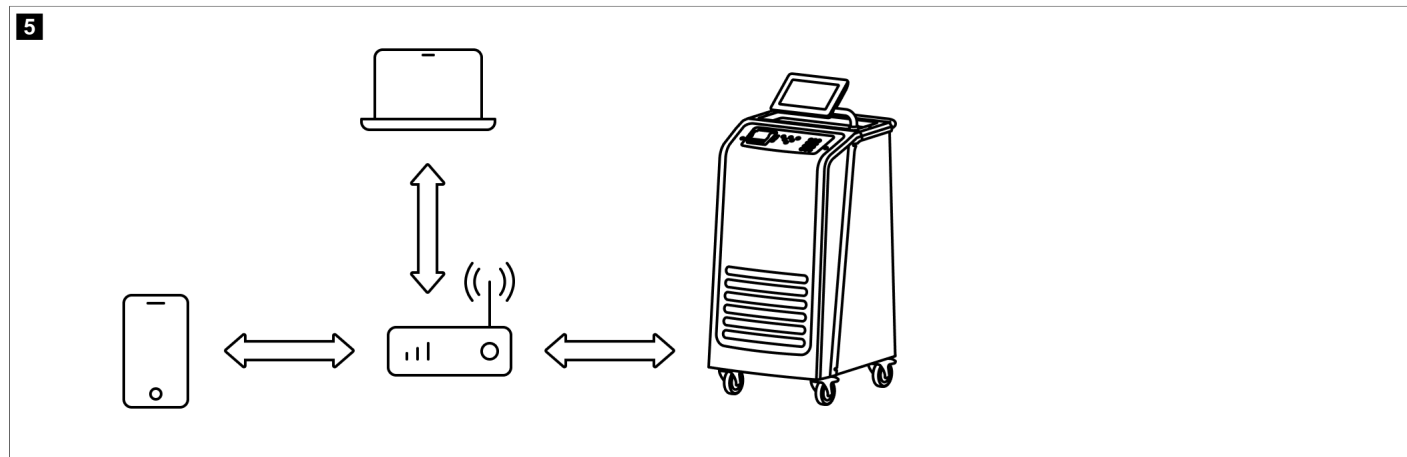
15.5 Konfigurera Wi-Fi-kitet (tillval)

ASC Wi-Fi kan användas i Access Point Mode (standardinställning) eller i Client Mode.

När det används i Access Point Mode fungerar ASC Wi-Fi som en hotspot. Du kan logga in på Wi-Fi-kitets nätverk med valfri enhet för att ansluta till klimatservicestationen.



När det används i Client Mode är ASC Wi-Fi-kitet anslutet till ditt befintliga Wi-Fi-nätverk och du kan använda alla enheter i detta nätverk för att ansluta till klimatservicestationen.



Klimatservicestationen startar alltid i Access Point Mode . Så här växlar du till Client Mode (Ansluta klimatservicestationen i Client Mode sida 20).

Ställ in Wi-Fi på Access Point Mode



ANVISNING

Standardinställningen är klimatservicestationens Wi-Fi-nätverk med:

- SSID: ASC_UNIT
- Lösenord: administrator

Det standardmässiga Wi-Fi-nätverket kan användas för en anslutnings inledande konfiguration.

1. Välj **Inställningar** i startmenyn.
2. I menyn **Inställningar** väljer du **Wi-Fi-konfiguration** .

11 November 2023

R1234yf

Wi-Fi		Description
Units Network		Access Point Mode: The ASC G Wi-Fi Kit becomes a hot spot creating its own network. Connect to this network to access the ASC Unit from the device you want to use using an internet explorer.
Network	ASC_UNIT	If you use a device with an active SIM card (e. g. cell phone) enable the airplane mode on your device and then reactivate the Wi-Fi to connect to the network.
Password	administrator	
I.P. Address	192.168.1.1	
Edit kit network		Once connected you can enter the IP address shown in your browser (e. g. Google Chrome).
		Client mode: The ASG G Wi-Fi Kit connects to an existing Wi-Fi network and you can use all devices connected to this network to connect to the ASC Unit.

Page index

⏮ To go back

✅ to continue

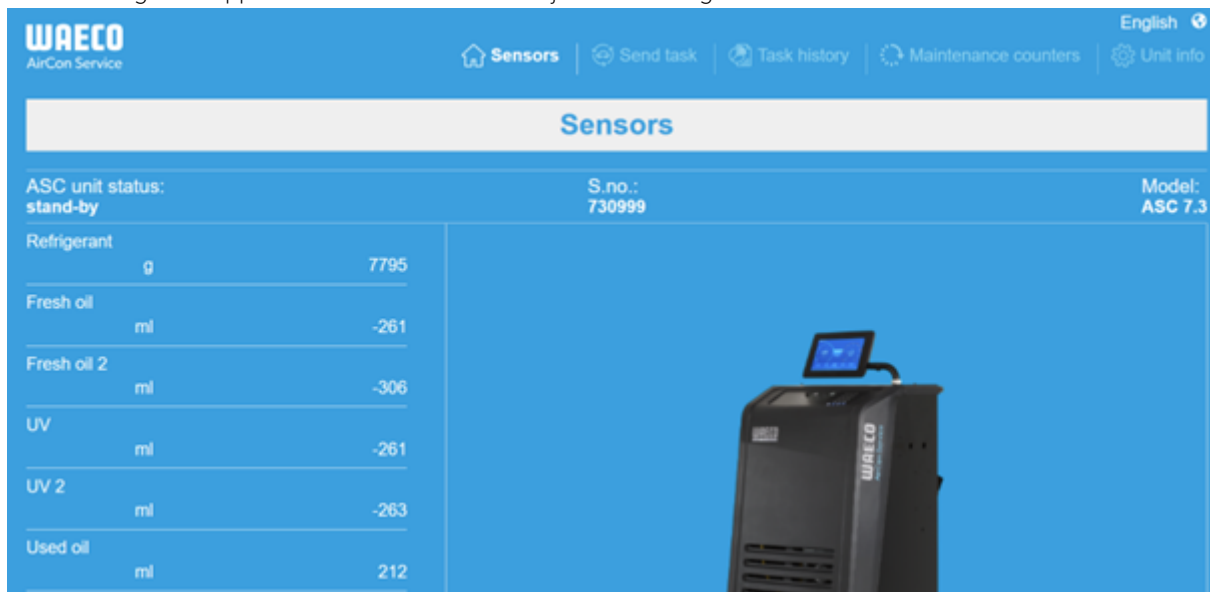
Ansluta klimatservicestationen i Access Point Mode

1. Aktivera "flygplansläget" om du använder en enhet med ett aktivt SIM-kort (t.ex. en mobiltelefon).
2. Se till att Wi-Fi är aktiverat på din enhet.
3. Om nödvändigt ska du ansluta enheten till klimatservicestationens Wi-Fi-nätverk.

4. Öppna en webbläsare och ange IP-adressen som visas i webbläsarens adressfält på klimatservicestationens display:



5. Om det är första gången du ansluter till klimatservicestationen ska du ange ett bokmärke för att komma ihåg användargränssnittets IP-adress.
- ✓ När anslutningen har upprättats har du åtkomst till det följande användargränssnittet.



Du får åtkomst till funktionerna genom att trycka på respektive knapp på menyraden.

På en PC finns menyraden i hörnet uppe till höger.

På en surfplatta eller mobiltelefon är menyraden längst ner.

Ikon	Kommando	Funktion
	Sensorer	Visar klimatservicestationens aktuella driftvärden.
	Skicka uppgift	Skapar en uppgift och skickar den till klimatservicestationen ().
	Uppgiftshistorik	Visar alla avslutade uppgifter.
	Underhållsräknare	Visar klimatservicestationens aktuella räknarställningar och totala räknarställningar sedan klimatservicestationen tillverkades.
	Enhetsinfo	Visar klimatservicestationens data. Ger åtkomst till Wi-Fi-inställningar.

Ansluta klimatservicestationen i Client Mode

För att kunna ansluta klimatservicestationen till Client Mode måste du först ansluta den via Access Point Mode .

1. Öppna menyn Enhetsinfo i webbläsaren.

WAECO
AirCon Service

English

Sensors | Send task | Task history | Maintenance counters | **Unit info**

Unit info

ASC unit status: stand-by	S.no.: 730999	Model: ASC 7.3
Company	WAECO Germany WSE GmbH	Wi-Fi Setup
Unit model	ASC 7.3 LE	
Software	rv2.79	Themes
Database	U.23	
Language	LANG0	
Serial number	73099	
Production date	1/4/2025	
Wi-Fi kit software	wDGC0000	

2. Tryck på knappen **Installation av Wi-Fi**.

WAECO
AirCon Service

Setup mode. Please select one of the following settings:

Access Point Mode: device creates its own Wi-Fi network

Client Mode: device connects to an existing Wi-Fi network

«Back

3. Tryck på knappen **Client Mode**.

Skapa och bearbeta en uppgift i klimatservicestationen

I stället för att skapa en uppgift i klimatservicestationen kan du skapa en uppgift via webbläsaren och skicka den till klimatservicestationen.

- Ange de begärda värdena, t.ex. typetiketten, kundens namn osv.
- Tryck på knappen Skicka till enhet för att skicka uppgiften till klimatservicestationen.
✓ Meddelandet "New task available" visas på klimatservicestationens display.
- Starta uppgiften genom att trycka på knappen på klimatservicestationen.
- Ignorera uppgiften genom att trycka på knappen på klimatservicestationen.

WAECO
AirCon Service

English

Sensors Send task Task history Maintenance counters Unit info

Send task

ASC unit status: stand-by S.no.: 730999 Model: ASC 7.3

License plate

Customer

Car mileage [km/miles]

Type of vehicle

Refrigerant quantity [g]

Couplers connected:

☐ HP+LP ☐ HP ☐ LP

Send to unit

Uppgiftshistorik och underhållsräknare

När du har slutfört en process sparas rapporten på intern lagring, varefter den kan exporteras när som helst som en PDF- eller CSV-fil.

1. Öppna menyn **Uppgiftshistorik** för att visa eller exportera uppgiftshistoriken.

WAECO
AirCon Service

English

Sensors Send task Task history Maintenance counters Unit info

Task history

ASC unit status: stand-by S.no.: 730999 Model: ASC 7.3

Date	Plate	Customer
4/3/2024 20:38:00	asd	qwe

Details »

2. Öppna menyn **Underhållsräknare** för att visa eller exportera räknarna.

WAECO
AirCon Service

English

Sensors Send task Task history Maintenance counters Unit info

Maintenance counters

ASC unit status: stand-by S.no.: 730999 Model: ASC 7.3

Counter	Current value	Total
Refrigerant from system [g] ⓘ	0 (0.00%)	0
Vacuum time [min] ⓘ	11	11
Refrigerant from tank [g]	0	0
Refrigerant to system [g]	300	300
Services completed	26	31

15.6 Automatisk process

Menyn **Automatisk process** används för att utföra klimatservicen steg för steg. Du kan utföra samma processer som i menyn **Fullautomatisk**, men även hoppa över enskilda procedurer. Dessutom kan, med knappsatsen, värdena matas in separat till varje process. I den här menyn kan även fordonsdata matas in för servicerapporten.

De följande processerna kan utföras individuellt i menyn **Automatisk process**:

- **Återvinningsfas**: Tömning och återvinning av köldmedium, tryckstegringstest. Väntetiden syftar till att eventuellt kvarvarande köldmedium kan förångas och därefter sugas upp. Det kvarvarande köldmediet som förångas utlöser en tryckökning.
- **Eco-fas**: Återvinna spillolja.
- **Vakuumfas**: Evakuering av anläggning, läckageprovning/vakuumkontroll. Klimatanläggningen töms helt med vakuumpumpen. Denna används för att avlägsna eventuellt kvarvarande gaser och fukt och förbereda klimatanläggningen för påfyllningen. Uppsugat kvarvarande köldmedium som fortfarande var kvar i köldmedieoljan fångas upp av klimatservicestationen och återvinns.

- **Fyllningsfas** : påfyllning av ny olja, spårmedel och köldmedium. En täthetskontroll måste genomföras innan någon typ av arbete utförs på en fordonsmonterad klimatanläggning. Klimatanläggningen fylls på med en provmängd köldmedium. Trycket i klimatanläggningen måste vara konstant under en tidsperiod på 5 min. Klimatanläggningen kan bara fyllas på om denna kontroll har slutförts godkänt. Därefter sugs denna provfyllning ut och klimatanläggningen evakueras. För att upprätta en hög grad av noggrannhet gällande påfyllningsmängd fylls därefter den önskade mängden på. Om uppsugningen görs i samma processförlopp räknas mängden ny olja som extra påfyllningsmängd som läggs till den mängd spillolja som tidigare sugits upp. Om detta värde sätts till 0 kommer exakt lika stor mängd olja fyllas på som tidigare sögs upp. För att fylla på ny olja eller spårmedel måste en vakuumprocess genomföras i samma processförlopp. Om ingen vakuumprocess har valts kan endast köldmedium väljas i denna meny.

Efter varje process skrivs en service rapport ut.

1. Börja med att koppla samman klimatservice stationens anslutningar med fordonets klimatanläggning och öppna dem.
2. Välj **Automatisk process** i startmenyn.

11 November 2023

R1234yf

Free selection

You can perform the same processes as in the short selection menu, but entering the values for each individual process or omitting the ones you prefer.

Complete vehicle information

Licence plate

000

- Recycling phase: Extraction, recycling of the refrigerant, pressure rise test, draining the waste oil.
- Vacuum phase: Evacuating the system, leak test / vacuum check.
- Filling phase: A leak test that must be carried out and be succesfull before working on the vehicle air conditioner.

The pressure in the vehicle air conditioner must remain constant over a period of 5 min.

The sample filling is then drained and the air conditioner evacuated. The final filling quantity is completely filled up to ensure high filling accuracy.

Filling with fresh oil, flilling of UV additive, filling of refrigerant.

Page index

> To go navigate

✓ to select and confirm

3. Ange registreringsskyltens nummer.
4. Tryck på  för att välja och bekräfta.
- ✓ Meny **Välj önskad process** öppnas:

11 November 2023 R1234yf

Free selection

Select desired processes

Recovery Phase		Description
Pressure increase test	1 min.	If amounts are set to 0 the machine will not perform that procedure.
Vacuum Phase		
Vacuum time	0 min.	
Vacuum test time	0 min.	
Filling phase		
Additional Oil	0 ml.	
Additive quantity	0 ml.	
Refrigerant quantity	125000 g.	

Page Index
> To go navigate
✔ to select and confirm

5. Om så önskas kan du avaktivera en fas genom att ställa in motsvarande mängdvärden på 0.

6. Tryck på ✔ för att fortsätta.

7. Följ anvisningarna på displayen!

Du kan spara en serviceraffport när processen är slutförd:

11 November 2023 R1234yf

Process completed

Consumed time 8:33



See summary below

Export CSV

Print service report

Recovery phase	Vacuum phase	Filling phase
RECOVERED REFR 10000 g	TEST TIME 10:00 min	FILLED UV 12340 ml
WASTED OIL 10000 ml	ABS PRESSURE 10000 mbar	FILLED OIL 10000 ml
		FILLED REFR 10000 g

> To go navigate
✔ To continue

- Tryck på **Exportera CSV** för att spara en csv-fil på en flashenhet.
- Tryck på **Skriv ut serviceraffport** för att skriva ut en rapport på skrivaren.

16 Servicearbeten

16.1 Läckageprovning

Kontrollera klimatservicestationen halvårsvis avseende läckage enligt gällande lagstadgade krav. Använd en elektronisk läcksökare.

16.2 Återställning av räknarna

När du är klar med en eller flera serviceuppgifter måste du återställa respektive räknare.

Följande räknare kan återställas:

- Köldmedium har sugits upp från systemet anger hur många gram köldmedium som har extraherats från klimatanläggningar via menyn Fullautomatisk eller Automatisk process sedan den senaste återställningen (se datum).
- Köldmedium har fyllts på i tanken anger hur många gram köldmedium som har fyllts i klimatservicestationen via menyn Fyllning av intern flaska sedan den senaste återställningen (se datum).
- Köldmedium har fyllts på i systemet anger hur många gram köldmedium som har fyllts i klimatanläggningar via menyn Fullautomatisk eller Automatisk process sedan den senaste återställningen (se datum).
- Tid i vakuum anger hur länge vakuumpumpen har gått sedan den senaste återställningen (se datum).
- Klimatservice har slutförts visar antalet servicearbeten som genomförts med klimatservicestationen sedan den senaste återställningen (se datum).

1. Välj Serviceuppgifter i startmenyn.

2. I menyn Serviceuppgifter väljer du Återställ räknare .

Counter Name	Value	Since
☐ Refrigerant extracted from system	4155 g	since 07/03/2017
☐ Refrigerant added to the tank	3395 g	since 07/03/2017
☐ Refrigerant added to the system	1200 g	since 07/03/2017
☐ Time in vacuum	79 min	since 07/03/2017
☐ A/C Services completed	4 times	since 07/03/2017

Reset counters

To go back to continue

3. Ange koden 7782.

4. Välj varje räknare du vill återställa.

5. Tryck på **Återställ räknare** för att återställa de markerade räknarna.

6. Tryck på för att fortsätta.

16.3 Återställa oljevågen



ANVISNING För att oljemängden och spårmedlet ska mätas korrekt, måste vågarnas nollpunkter kontrolleras regelbundet och vid behov justeras. Justering krävs:

- Om mängden i någon behållare avviker med mer än 10 mL från börvärdet
- Om klimatservicestationen har utsatts för vibrationer, exempelvis vid transport på gropiga vägar
- var fjärde till var sjätte vecka

1. Välj Serviceuppgifter i startmenyn.

11 November 2023

R1234yf

Reset oil scales

Remove the Oil / UV Containers from scale
and then press Continue to set the zero point

Page index



To go back



to continue

2. I menyn Serviceuppgifter väljer du Återställ oljevågar .
3. Tryck på  för att fortsätta.
4. Följ anvisningarna på displayen!

16.4 Byta filtertorkare

1. Välj Serviceuppgifter i startmenyn.
2. I menyn Serviceuppgifter väljer du Byta filtertorkare .

11 November 2023

R1234yf

10:56

Change dryer filter

The unit first will make an internal vacuum so that the filter can be replaced with minimal refrigerant loss.

To complete this procedure you will need the code from the new filter, be sure to have it before you start.

Description

When you install a new filter you will need to provide a new valid filter code so the machine can finish the process with a vacuum, a leak test and finally resetting the counters.



If you do not enter a new valid filter code the unit will go out of operation.



To go back



to continue

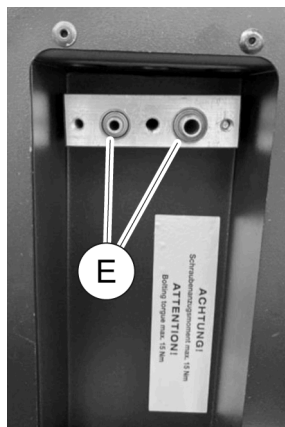
3. Följ anvisningarna på displayen!

- ✓ Serviceslangarna töms nu och klimatservicestationens startmeny aktiveras. Kompressorn har skapat ett lätt undertryck internt så att filtret lätt kan bytas med minimal köldmedieförlust.
- 4. Stäng av klimatservicestationen.
- 5. Dra ut stickkontakten från spänningsförsörjningen.
- 6.  **AKTA! Hälsorisk**
Endast auktoriserad personal får utföra följande steg. Bär skyddshandskar och skyddsglasögon.

Skruva ut skruven (D) ur hållaren och dra torkarfiltret rakt ut.



- 7. Byt ut O-ringar (E). Fukta de nya O-ringarna med köldmedieolja innan de sätts dit.



- 8. Sätt dit en ny tork och dra åt skruven till max. 15 Nm.
- 9. Sätt i stickkontakten igen.
- 10. Slå på klimatservicestationen.
- ✓ Växelriktaren genomför ett självtest.
- 11. Återställräknaren Köldmedium har sugits upp från systemet (Återställning av räknarna sida 25).
- 12. Gör en täthetskontroll (Läckageprovning sida 25).

16.5 Kalibrera trycksensorn

För korrekta tryckmättningsresultat måste trycksensorn vara riktigt kalibrerad. En kalibrering måste genomföras:

- var fjärde vecka,
- om klimatservicestationen har utsatts för vibrationer,
- varje gång vakuumpumpsoljan bytts ut,
- när orealistiska tryckvärden visas på displayen.

1. Välj Serviceuppgifter i startmenyn.
2. I menyn Serviceuppgifter väljer du Kalibrera trycksensorn .

11 November 2023
R1234yf
10:56

Calibrate pressure transducer

In order to start the calibration the machine will need to depressurise itself

System test

The pressure transducer has to be correctly calibrated in order to make accurate pressure measurements. Calibration is required:

- Every four weeks
- If the A/C service unit has been subjected to heavy shaking
- Every time the vacuum pump oil is changed
- If the display shows implausible pressure readings

 To go back
 to continue

- Tryck på  för att välja och fortsätta.
✓ Serviceslangarna töms automatiskt.
- Följ anvisningarna på displayen!

11 November 2023
R1234yf

Calibrate pressure transducer

Unscrew the service couplings before continuing

Page index
 To go back
 to select and confirm

16.6 Byta vakuumpumpsolja



WARNING! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

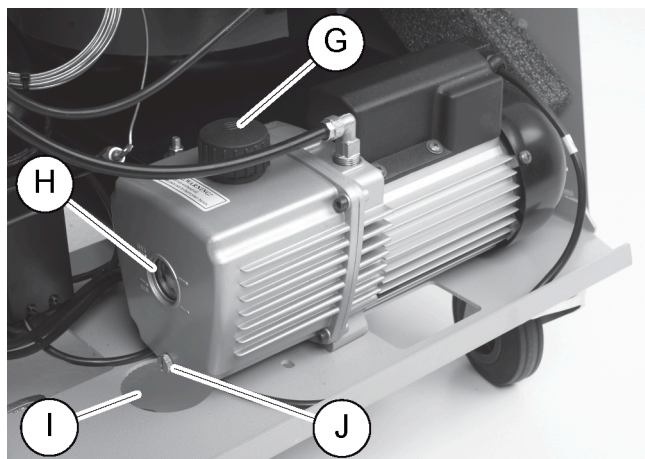
Kontakt med icke isolerade komponenter kan leda till allvarliga kroppsskador. Stäng av klimatservicestationen och koppla bort den från nätförsörjningen innan huset öppnas. Klimatservicestationen får endast repareras av personal som har godkänts av Dometic.

- Innan du byter olja ska du låta vakuumpumpen gå cirka 10 min .

2. Demontera frontskyddet: Skruva ut kontrollpanelens skruvar (D) och fäll upp kontrollpanelen. Skruva sedan ut skruvarna (E) nedtill på frontskyddet och ta bort frontskyddet.



3. Ställ en behållare som rymmer minst ½ liter under klimatservicestationen. När vakuumpumpens olja tappas av rinner den ut genom öppningen (I) på klimatservicestationens basdel.



4. Skruva ut oljepåfyllningspluggen (G).
5. Skruva ut oljetömningspluggen (I) för att tappa av oljan.
6. Skruva in oljetömningspluggen (I) igen när pumphuset tömts på olja.
7. Fyll på ny vakuumpumpsolja till mitten av synglas (H) och skruva in oljepåfyllningspluggen (G) igen.
8. Sätt tillbaka frontskyddet och kontrollpanelen.
9. Sätt i stickkontakten igen.
10. Återställ räknaren Tid i vakuum (Återställning av räknarna sida 25).

16.7 Uppdatera programvara via USB-minne

Programvaran uppdateras via ett USB-minne. USB-minnet måste vara formaterat med filsystemet FAT32.

När programvaran uppdateras, lagras följande data i klimatservicestationens internminne:

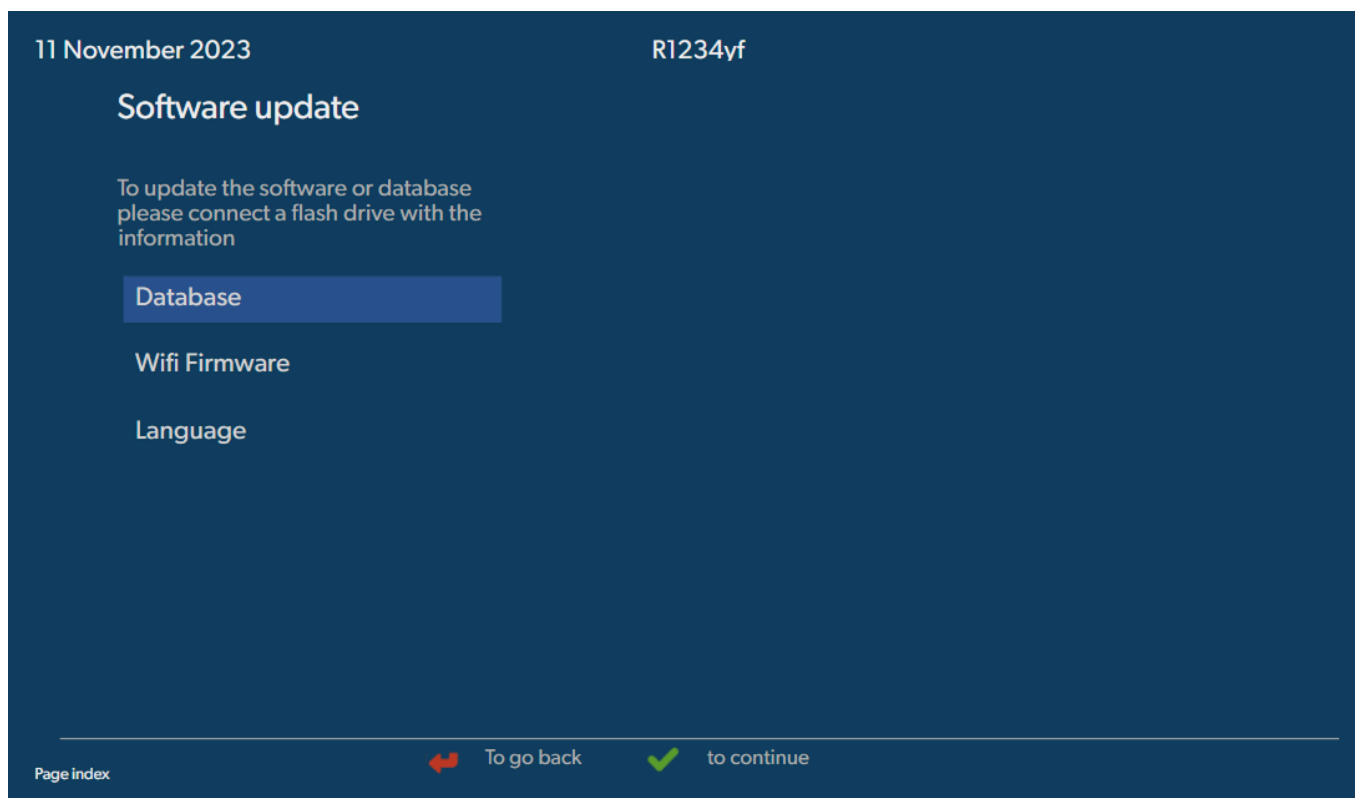
- Aktuell programvara till klimatservicestationen
- Aktuell databas med alla vanliga fordonstyper och tillhörande påfyllningsmängder

Du kan uppdatera programvara och databas var för sig.

1. Kopiera den aktuella programvaran till USB-minnet.
2. Sätt in USB-minnet i USB-uttaget.



3. Slå på apparaten.
 - ✓ Klimatservicestationen skannar av USB-minnet för att se om det finns en senare version. Om programvaran på USB-minnet är nyare uppdateras klimatservicestationens programvara.
4. Om du vill uppdatera databasen, Wi-Fi-programvaran eller språkfilerna ska du välja **Inställningar** i startmenyn.
5. I menyn **Inställningar** väljer du **Uppdatering av programvara**.



6. För att uppdatera programvaran eller databasen, tryck på .
 - ✓ Klimatservicestationen visar hur långt uppdateringen hunnit.

Efter uppdateringen ställer klimatservicestationen in standardinställningarna.

Därefter startar klimatservicestationen om och stand-by-menyn visas.
7. Ta bort USB-minnet.
 - ✓ Klimatservicestationen är klar att användas.

16.8 Rengöring och kontroll

- > Rengör vid behov klimatservicestationens hölje med en fuktig trasa. Använd vid behov lite diskmedel. Använd inga lösningsmedel eller polerande skurmedel.
- > Kontrollera serviceslangarna och servicekopplingarna regelbundet för att se om de har skador. Använd aldrig klimatservicestationen om den har skador.

16.9 Underhåll

Den följande tabellen anger de underhållsarbeten som ska utföras av operatören.

Att göra	Varje dag	Månadsvis
Kontrollera vakuumpumpens olja		x
Kontrollera filtergasanalysatorn (om installerad) och byt ut den vid behov		x
Kalibrera trycksensorn		x
Byt ut spilloljan mot en flaska olja för låga utsläpp	x	
Kontrollera servicekopplingens funktion	x	
Kontrollera serviceslangen	x	
Kontrollera strömkabeln		x

Den följande tabellen anger de underhållsarbeten som ska utföras av professionell service.

Att göra	Efter tolv månader eller 40 h	Efter 150 kg eller 24 månader	Efter 60 månader
Kontrollera vakuumpumpens olja	x		
Kontrollera köldmediefiltret och byt ut det vid behov.	x	x	
Kontrollera filtergasanalysatorn (om installerad) och byt ut den vid behov	x	x	
Kalibrera trycksensorn	x		
Kontrollera de digitala manometrarna via referens	x		
Byt ut grovfiltret			x
Byt ut spilloljan mot en flaska olja för låga utsläpp	x		
Kontrollera servicekopplingens funktion	x		
Kontrollera serviceslangen	x		x

17 Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Displayen visar Varning! För högt tryck i den interna flaskan!	Normalt meddelande under återvinningsprocessen.	Tryck tre sekunder på ENTER för att fortsätta. Kontakta kundtjänst om meddelandet visas igen.
På displayen visas Varning! Intern flaska full.	Den integrerade köldmediebehållaren är för full och kan inte ta emot den mängd som ska sugas ut.	Töm den integrerade köldmediebehållaren enligt rekommendation.
På displayen visas Varning! Fortfarande tryck i systemet! Återvinning startar!	Normalt meddelande när vakuumprocessen sätts igång. Det finns fortfarande tryck i klimatanläggningen.	Kräver ingen åtgärd. Processen fortsätter automatiskt.
På displayen visas Varning! Tryck i systemet!	Meddelande under vakuumprocessen. Det finns tryck i klimatanläggningen.	Kräver ingen åtgärd. Processen fortsätter automatiskt.
På displayen visas Vakuüm ej uppnått! Fortsätta?	Meddelande som visas under vakuumprocessen om trycket i klimatanläggningen efter 8 min fortfarande är mer än 50 mbar.	Kontrollera om det finns läckage på klimatanläggningen eller anslutningarna mellan den och klimat-servicestationen.
På displayen visas Läckage i systemet! Fortsätta?	Meddelande vid slutet av vakuumprocessen. Klimatanläggningen visar en vakuümförlust på mer än 120 mbar under kontrolltiden.	Kontrollera om det finns läckage på klimatanläggningen eller anslutningarna mellan den och klimat-servicestationen.
På displayen visas Töm spilloljebehållaren!	Meddelande som visas under uppsugnings- eller återvinningsprocessen om det finns mer än 150 mL olja i spilloljebehållaren.	Ta hand om innehållet i behållaren för förbrukad olja på ett miljövänligt sätt.
På displayen visas Varning! Vakuüm ej uppnått för olja, UV påfylln!	Meddelande under påfyllningsprocessen, om vakuümet i klimatanläggningen inte räcker till för att avsluta processen.	Kontrollera om det finns läckage på klimatanläggningen eller anslutningarna mellan den och klimat-servicestationen.
På displayen visas För låg köldmediemängd. Fyll på intern flaska!	Meddelande som visas under inmatning av processdata om köldmediemängden i den integrerade behållaren inte räcker till för att avsluta processen.	Fyll på den integrerade köldmediebehållaren.

Fel	Möjlig orsak	Lösning
På displayen visas För lite spårmedel. Fyll på!	Meddelande under inmatning av processdata, om mängden i spårmedelsbehållaren inte räcker till för att avsluta processen.	Fyll på spårmedelsbehållare.
På displayen visas För lite olja. Fyll på!	Meddelande under inmatning av processdata om mängden i behållaren för ny olja inte räcker till för att avsluta processen.	Fyll på behållaren för ny olja med lämplig olja.
På displayen visas Max. fyllningstid överskriden! Fortsätta?	Meddelande under påfyllningsprocessen om den inställda köldmediemängden inte kan fyllas på.	Kontrollera om anslutningarna till klimatservicestationen är tilltäppta.
På displayen visas Extern flaska tom / stängda ventiler. Kontrollera!	Meddelande vid början av eller under påfyllningen av den integrerade köldmediebehållaren om den inställda köldmediemängden inte kan uppnås.	Kontrollera om det finns tillräckligt mycket köldmedium i den externa köldmediebehållaren, resp. kontrollera att ventilererna på den externa köldmediebehållaren är öppna.
På displayen visas Byt ut utrustningens torkfilter! Fortsätta?	Meddelande när klimatservicestationen slås på.	Byt internt filter så snart som möjligt (Byta filtertorkare sida 26). Hoppa över detta genom att hålla  nedtryckt tre sekunder.
På displayen visas ”Byt vakuumpumpsolja! Fortsätta?	Meddelande när klimatservicestationen slås på.	Byt vakuumpumpsolja så snart som möjligt (Byta vakuumpumpsolja sida 28). Hoppa över detta genom att hålla  nedtryckt tre sekunder.
På displayen visas Skrivare ur funktion! Fortsätta?	Meddelandet signalerar fel i skrivaren.	> Kontrollera om det finns papper i skrivaren. > Kontrollera om skrivaren är påslagen (den gula lysdioden måste lysa konstant). > Kontrollera om locket är riktigt stängt.
På displayen visas Error 01	Köldmedlet har fyllts på innan utsugningen avslutats.	Upprepa utsugningen; avbryt inte utsugningsprocessen.
På displayen visas Error 02	Klimatanläggningen är otät. Det finns fortfarande köldmedium i klimatanläggningen.	Åtgärda otätheterna.
På displayen visas Error 03	Köldmedievågen ger inga värden.	Kontrollera vågens funktion.
På displayen visas Error 04	Vid spolning kan inte trycket reduceras.	> Kontrollera om klimatanläggningen och anslutningarna läcker, är sammandragna eller om is har bildats. > Kontrollera trycksensorkalibreringen.
På displayen visas Error 09	Lågtrycksanslutningen är inte ansluten till spolningsbehållaren under spolningen.	Anslut lågtrycksslangen till spolningslådan och öppna ventilen.
På displayen visas Error 10	Trycket kunde inte reduceras tillräckligt mycket under programvarutestet.	> Resterande tryck på manometrarna? > Kontrollera trycksensorkalibreringen. > Kontrollera det interna trycket i flaskan. > Kontrollera funktionen på kompressorn och motsvarande magnetventiler.
På displayen visas Error 12	Inget köldmedium kunde tas från den interna tanken under programvarutestet.	> Kontrollera trycksensorkalibreringen. > Kontrollera att ventilen på den interna flaskan är öppen. > Kontrollera RE-ventilen.
På displayen visas Error 52	Inget USB-minne hittades/registrerades.	> Sätt i USB-minnet. > Se till att USB-minnet har formaterats med filsystemet FAT32.
På displayen visas Error 60	Vid hybrid-service (spolning av serviceslangarna med hybridolja) kunde inget vakuum uppnås	> Är serviceslangarna anslutna till hybridspolningsbehållaren? > Har hybridspolningsbehållaren monterats rätt? > Kontrollera om anslutningarna är täta.
På displayen visas Error 61	Tryckökning vid hybrid-service (spolning av serviceslangarna med hybridolja).	> Är serviceslangarna anslutna till hybridspolningsbehållaren? > Har hybridspolningsbehållaren monterats rätt? > Är servicekopplingarna öppna?
På displayen visas Error 61	Ingen anslutning kunde upprättas till analysmodulen.	> Kontrollera anslutningar. > Är lysdioderna på modulen aktiverade?

Fel	Möjlig orsak	Lösning
På displayen visas Error 00001	Mätvärdena är inte stabila.	> Eventuella elektriska störningskällor som t. ex. mobiltelefoner eller maskinsvetsare måste hållas borta från enheten.
På displayen visas Error 00002	Mätvärdena är oproportionerligt höga.	> Eventuella elektriska störningskällor som t. ex. mobiltelefoner eller maskinsvetsare måste hållas borta från enheten.
På displayen visas Error 00003	Kalibreringen med den omgivande luften misslyckades.	> Se till att enheten har tillräcklig ventilation. > Om kylmedel runnit ut måste det först tas bort.
På displayen visas Error 00004	Enheten arbetar utanför rekommenderat temperaturområde.	> Enheten får endast användas i temperaturreglerade utrymmen (10 °C – 45 °C). > Se till att ventilationen är tillräcklig.
På displayen visas Error 00001	Kylmedelstestet visar en mycket stor andel luft eller mätning kunde inte genomföras på grund av för liten mängd kylmedel.	> Säkerställ att kylmedietrycket är tillräckligt. > Säkerställ att alla slangar har anslutits, inte är vikta och är fria från olja.

18 Kassering



OBSERVERA! Värna om miljön!

Alla vätskor som används för driften och komponenter får endast avfallshanteras av kvalificerad personal enligt nationella föreskrifter.

Avfallshantering av återvunna vätskor

- Förbrukad olja är specialavfall.
- Blanda inte förbrukad olja med andra vätskor.
- Förvara oljan i lämpliga behållare innan den avfallshanteras.

Lämna förpackningsmaterialet till avfallshantering

- Lämna förpackningsmaterialet av kartong till insamling av returpapper.
- Lämna förpackningsmaterialet av plast tillsammans med annat återvinningsbart avfall.

Avfallshantering av den gamla klimatservicestationen

- När man ska avfallshandera klimatservicestationen ska man börja med att tömma den på alla vätskor och omhänderta vätskorna enligt nationella föreskrifter.
- Låt kvalificerad personal avfallshandera den gamla klimatservicestationen enligt nationella föreskrifter eller kontakta kundtjänst.

19 Tekniska data

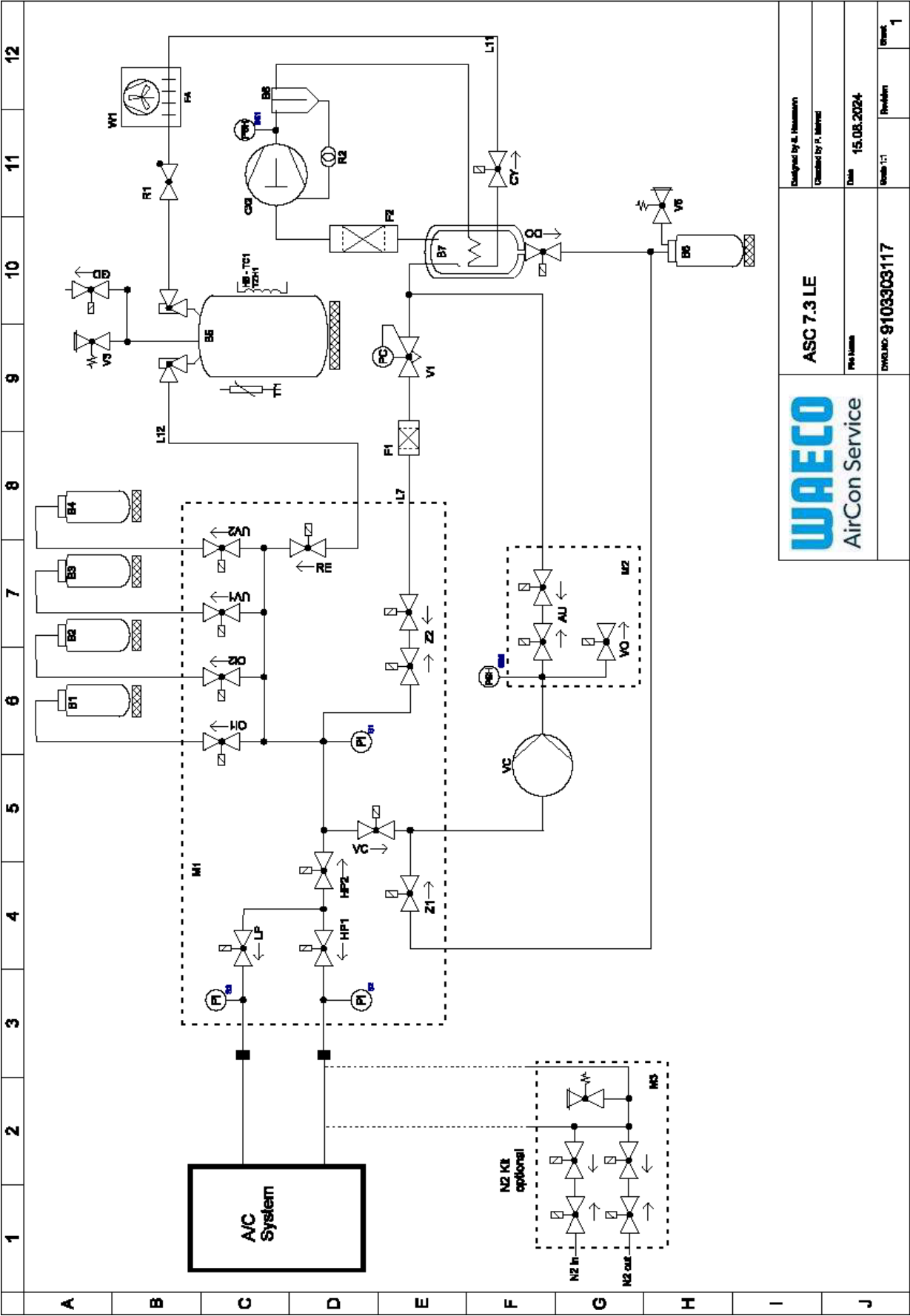
	ASC 7.3 LE
Art.nr	9103303118
Mått (bredd x höjd x djup)	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Vikt	110 kg
Strömförsörjning	230 V / 240 V, 50 Hz / 60 Hz En växelriktare eller liknande apparat kan behövas för att tillhandahålla rätt spänning.
Maximalt tillåten impedans Z _{max} för strömförsörjning	0,43 Ω
Uppsugen mängd köldmedium	30 kg/h
Vakuumpumpens kapacitet	5 bilar per timme
Återvinningskvot för köldmedium	≥ 95 %
Effekt, hermetisk kompressor	0,32 kW
Torkarfilterutmatning	150 kg
Körtid med vakuumpumpolja	60 h
Fyllningscylinder ackumulator, nyttvolym	16 kg
Bulleremission*	62 dB(A)
Noggrannhet, elektronisk våg för köldmedium	± 15 g
Noggrannhet, elektronisk våg för spillolja/ny olja	± 1 g
Noggrannhet, elektronisk våg för spårmedel	± 1 g

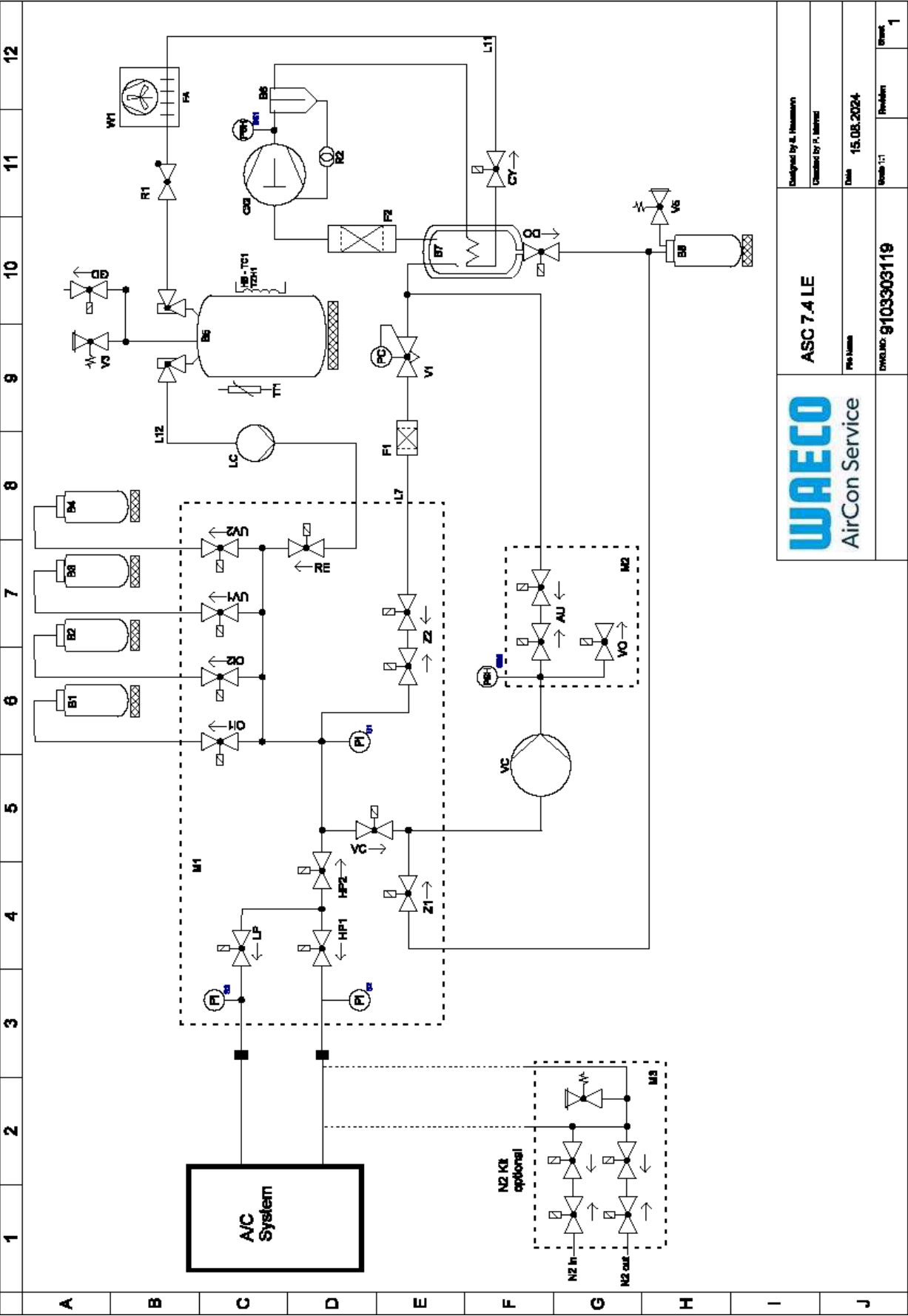
	ASC 7.3 LE
Maximalt tillåtet tryck	–1 bar ... 20 bar
Köldmedium	R134a, R1234yf, R456A, R513A
Olja	Endast olja godkänd av tillverkaren
Maximalt tillåten drifttemperatur	5 °C ... 45 °C
Förvaringstemperaturområde	–25 °C ... 50 °C
	ASC 7.4 LE
Art.nr	9103303119
Mått (bredd x höjd x djup)	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Vikt	120 kg
Strömförsörjning	230 V / 240 V , 50 Hz / 60 Hz En växelriktare eller liknande apparat kan behövas för att tillhandahålla rätt spänning.
Maximalt tillåten impedans Zmax för strömförsörjning	0,43 Ω
Uppsugen mängd köldmedium	30 kg/h
Vakuumpumpens kapacitet	192 L/h
Återvinningskvot för köldmedium	≥ 95 %
Effekt, hermetisk kompressor	0,32 kW
Torkarfilterutmatning	150 kg
Körtid med vakuumpumpolja	60 h
Fyllningscylinder ackumulator, nyttvolym	28 kg
Bulleremission*	62 dB(A)
Noggrannhet, elektronisk våg för köldmedium	± 15 g
Noggrannhet, elektronisk våg för spillolja/ny olja	± 1 g
Noggrannhet, elektronisk våg för spårmedel	± 1 g
Maximalt tillåtet tryck	–1 bar ... 20 bar
Köldmedium	R134a, R1234yf, R456A, R513A
Olja	Endast olja godkänd av tillverkaren
Maximalt tillåten drifttemperatur	5 °C ... 45 °C
Förvaringstemperaturområde	–25 °C ... 50 °C

*) Enligt DIN EN ISO 3746 har det arbetsplatsrelaterade emissionsvärdet LpA för en klimatservicestation fastställts i olika drifttillstånd. Både de genomsnittliga dB(A)-värdena och de maximala dB(C)-Peak-värdena ligger i betydande omfattning under de maximalt tillåtna exponeringsvärdena.

Mätvärden: 62 dB(A) , 74 dB(C)

19.1 Flödesschema ASC 7.3 LE/ASC 7.4 LE



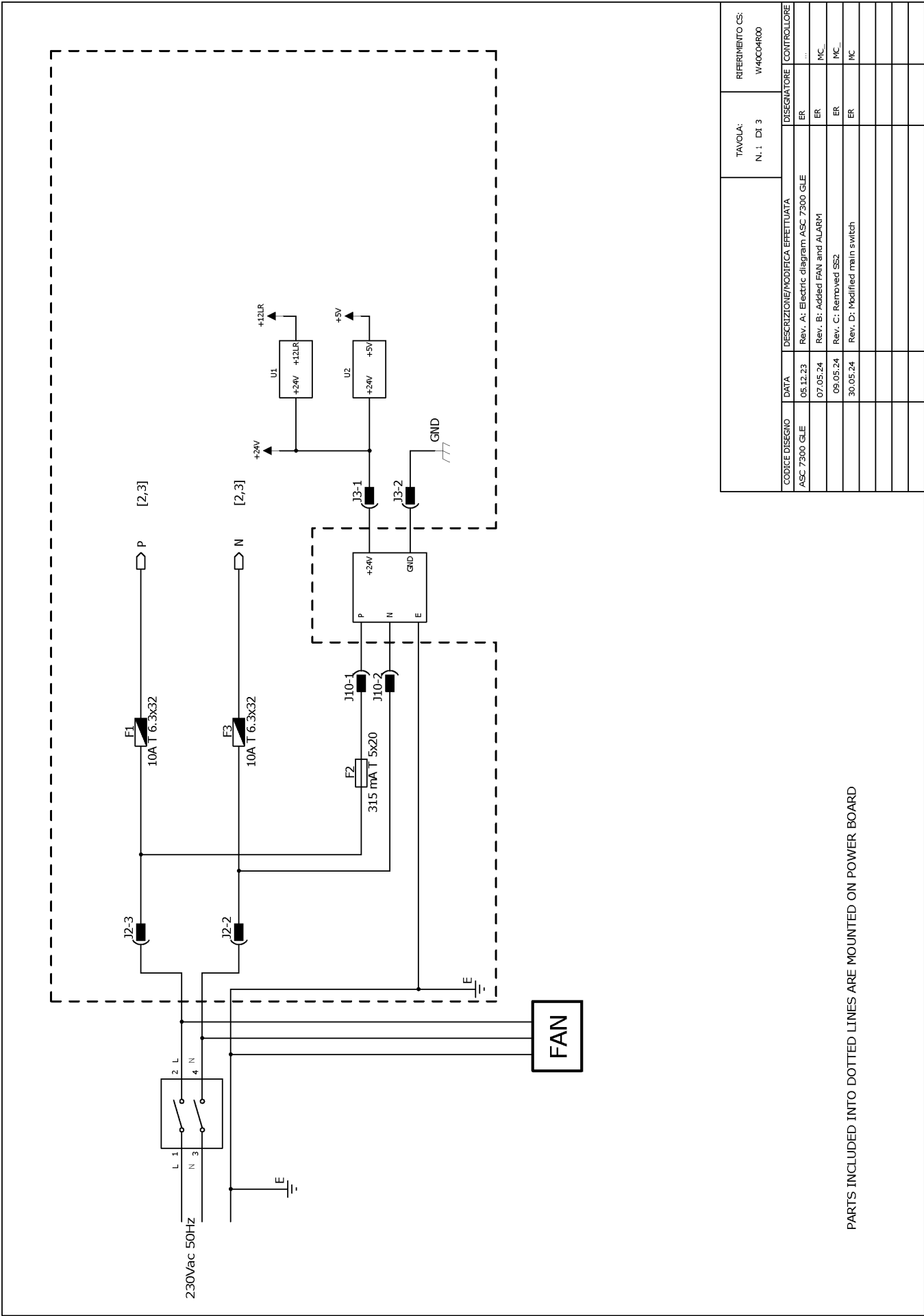


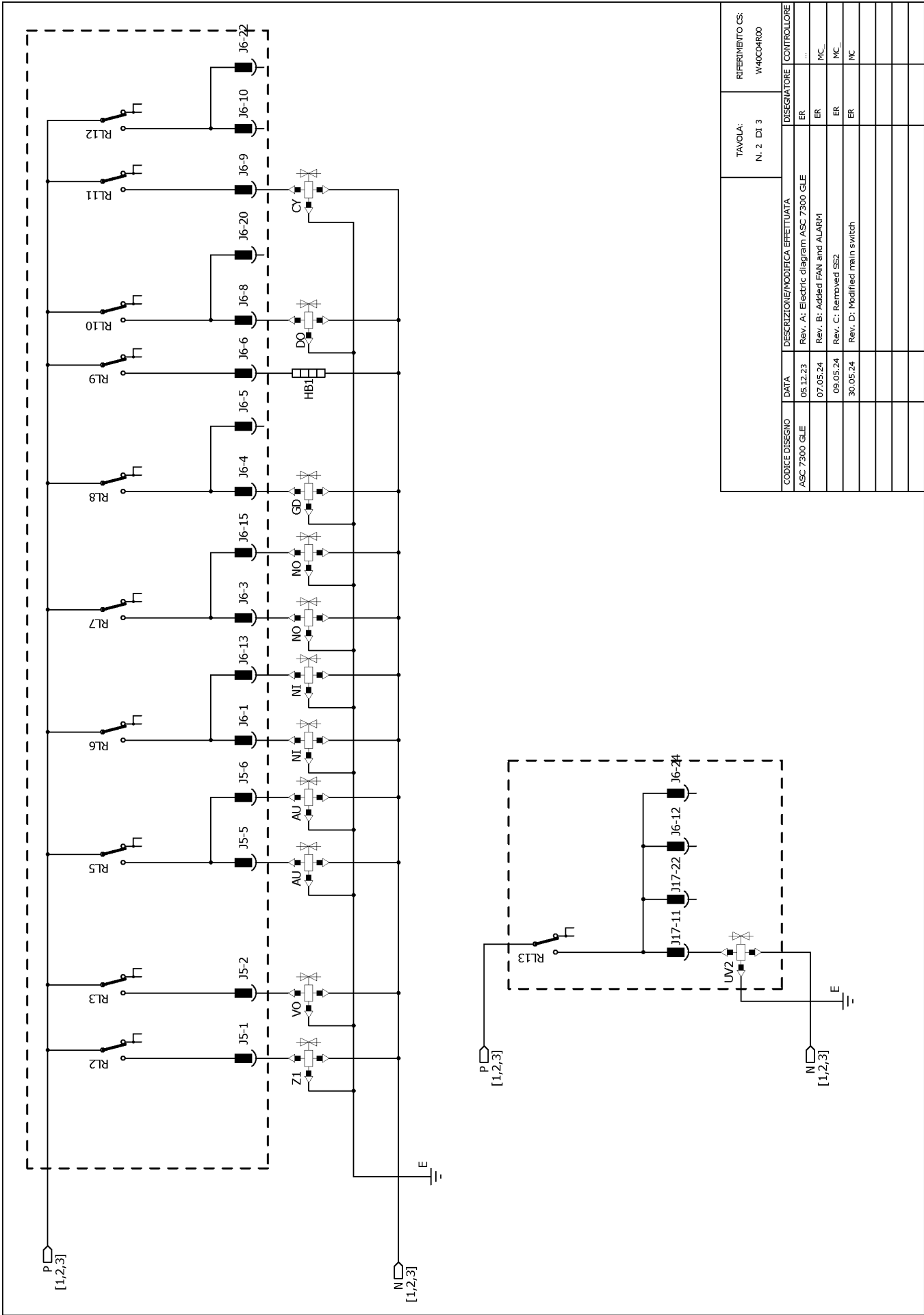
Förklaring

Del	Beskrivning
B1	Oljeflaska
B2	Oljeflaska
B3	UV-färgflaska
B4	UV-färgflaska
B5	Kylmedelstank
B6	Oljefrånskiljarkompressor
B7	Huvuddestillator
B8	Spilloljeflaska
CX2	Kompressor
F1	Grovfilter
F2	Torkarfilter
M1	Huvudventilens grenrör
M2	LE-ventilens grenrör
M3	N2-ventilens grenrör
VS	Vakuumpump
SS1	Högtryckssäkerhetsbrytare
S2	Tryckgivare HP
S3	Tryckgivare LP
R1	Kontrollventil köldmedietank
R2	Kapillärrör
TT1	Temperatursond
TZH1	Termosäkring
HB-TC1	Värmarrem inkl. Klixon
V1	Expansionsventil
V3	Säkerhetsventil för övertryck i tanken, 20 bar
V5	Säkerhetsventil för övertryck, 6 bar
GD	NKG tömningsventil
W1	Kondensator
VC	Magnetventil VC
LC	Vätskepump
CY	Magnetventil CY
LP	Magnetventil LP
DO	Magnetventil DO
UV1	Magnetventil UV
UV2	Magnetventil UV
OI1	Magnetventil olja
OI2	Magnetventil olja
Z2	Magnetventil Z2
Z2	Magnetventil Z2
HP1	Magnetventil HP
HP2	Magnetventil HP
Z1	Magnetventil Z1
VO	Magnetventil VO

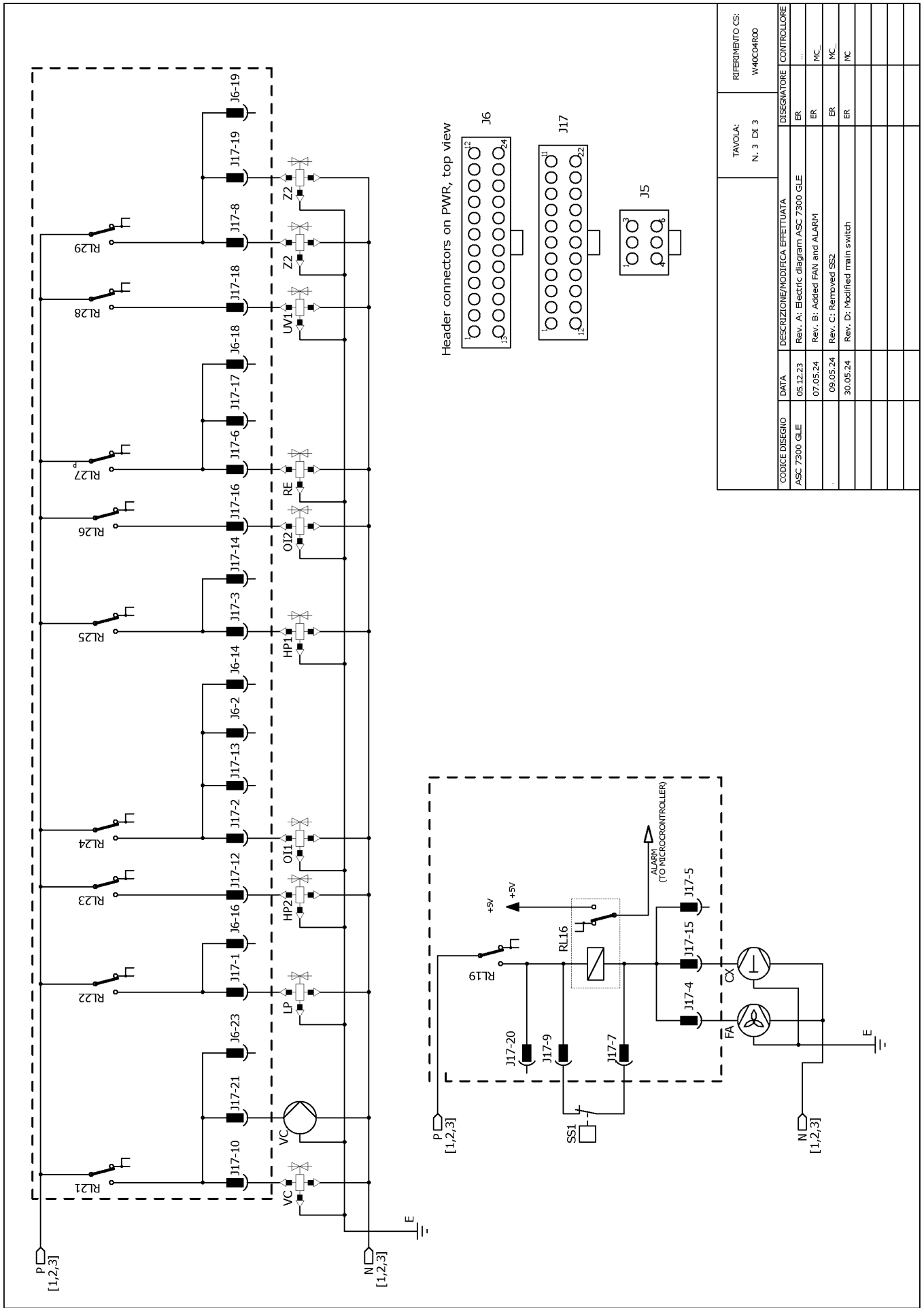
Del	Beskrivning
AU	Magnetventil AU
L7/12	Kylmedelsslang
L11	Kylmedelsslang
RE	Magnetventil RE

19.2 Kopplingsschema



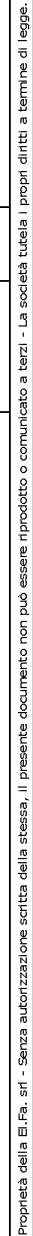


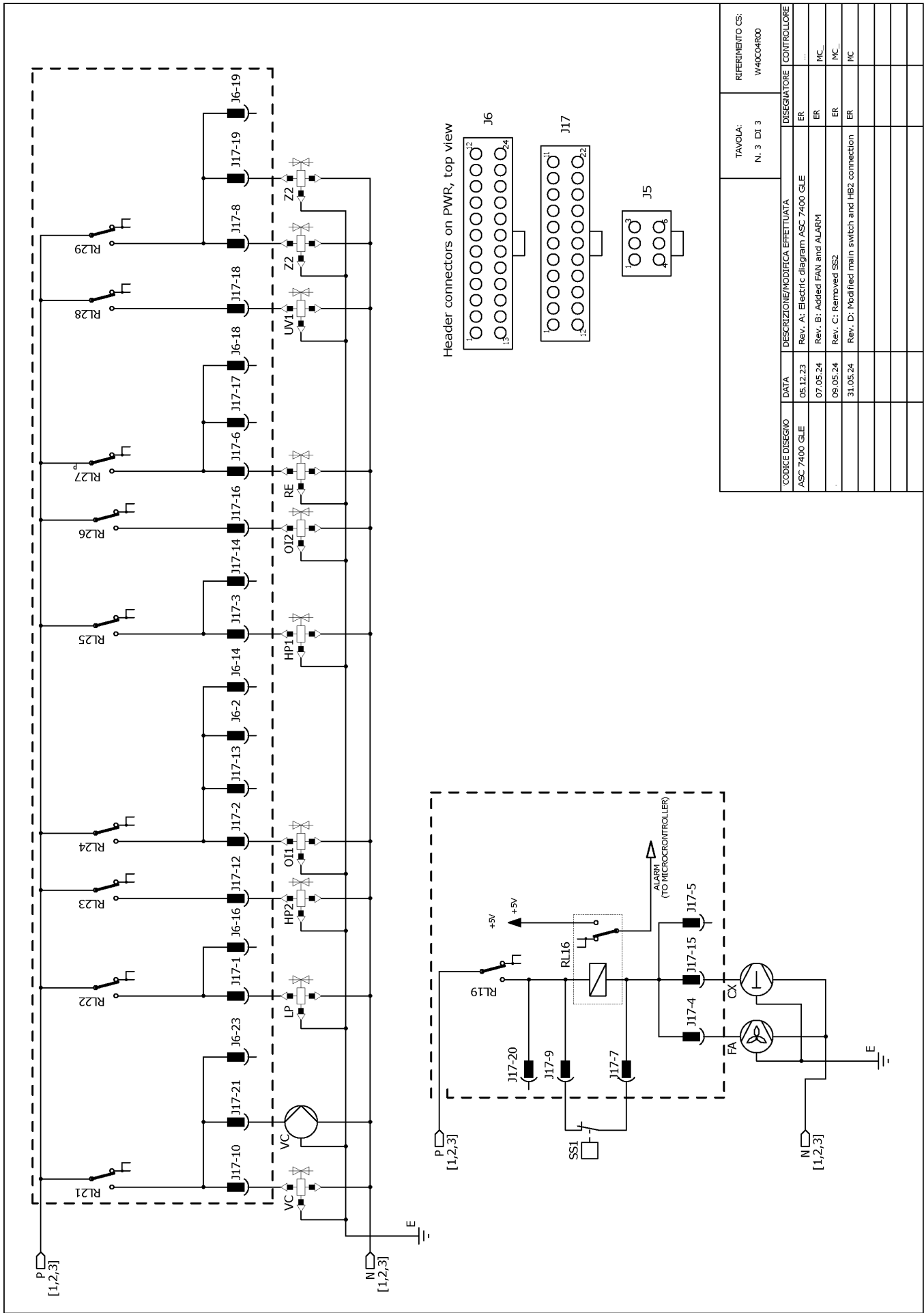
Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.





Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.







waeco.com

SUPPORT

waeco.com/en/de/support

SALES

waeco.com/en/de/contact
